

S-2 /09720054:

2011/ 2010

# استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
قال الله تعالى:

لَا تَأْتِي إِذَا تَوَا عَلَى وَادِ النَّمْلِ قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ  
لَأَؤَاكُمْ بِمَا كُنْتُمْ لَا يَدْرِيكُمْ سُلَيْمَانُ وَجُنُودُهُ وَهُمْ لَا  
يَشْعُرُونَ  
(سورة النمل: ١٨)

قَوْلَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ الْوَعْدُ م:

إِنَّ مِنَ الْبَيَانَ لَسِحْرًا

(البخاري: ٥١٤٦)

## الإهداء

إلى أمي وأبي المحبوبين  
اللذين رباني تربية إسلامية



غفر الله لهما وجمعهما في فردوسه الأعلى

إلى زوجتي العزيزة (آليا فطري ننجسيه)

التي صبرت وصابرت و بذلت كل جهد

في سبيل إكمال دراستي

جزاها الله خير الجزاء

إلى بني الحبيب (زيد كامل), قرّة عيني ومستقبل آمالي

اللهم اجعله ولدا صالحا بارا لوالديه

إلى أساتذتي الكرماء

عليهم رحمة الله ومغفرته

وإلى الذين يحبون اللغة العربية لنشر الإسلام

نور الله قلوبهم بنوره

وهداهم إلى صراط مستقيم

**شكر و عرفان**

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين نبينا محمد

صلى الله عليه وسلم، وعلى آله وصحبه أجمعين. وبعد؛

بعد أن تمت كتابة هذا البحث العلمي<sup>٣</sup> لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، يسرني أن أقدم جزيل شكري وعظيم تقديري لكل من ساعدني في هذا البحث، وأخص بالذكر :

- ١- فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سفرايوغو، مدير الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٢- فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج مهيمن، مدير برنامج الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٣- فضيلة الدكتور شهداء صالح نور، رئيس تخصص تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف الأول الذي قاد خطواتي حتى جاء هذا البحث العلمي<sup>٣</sup> إلى نهايته.
- ٤- فضيلة الأستاذ الدكتور بكري محمد بخيت، المشرف الثاني الذي قاد خطواتي حتى جاء هذا البحث العلمي إلى نهايته.
- ٦- جميع أساتذتي في برنامج الدراسات العليا تخصص تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٧- الوالدان المحترمان اللذان قد ربياني ورحماني منذ نعومة أظفاري وشجرت عاني دائما في طلب العلوم النافعة.
- ٨- جميع إخواني وأخواتي، طلاب وطالبات الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج ببرنامج الدراسات العليا.
- ٩- وجميع الأساتذة خاصة إخواني في معهد "عمر بن الخطاب" العالي سورابايا، جاوا الشرقية.

فجزاهم الله خير الجزاء.



جمهورية إندونيسيا  
وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج  
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

### تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث العلمي الذي حضره الطالب:

إعداد الطالب : دوني سفتي

رقم التسجيل : 09720054 / S2

موضوع البحث : فعالية استخدام المدخل السياقي في ترقية مهارة الكلام  
بحث تجريبي في معهد "عمر بن الخطاب" العالي سورابايا، جاوا الشرقية

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس مناقشة البحث.

(المشرف الثاني)

(المشرف الأول)

د. بكرى محمد بنخيت

الدكتور شهداء صالح نور

رقم التوظيف: 150373010

الإعتماد،

رئيس تخصص تعليم اللغة العربية

الدكتور شهداء صالح نور

رقم التوظيف: 198201062005011001

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج  
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

عنوان البحث :

فعالية استخدام المدخل السياقي في ترقية مهارة الكلام  
(بحث تجريبي في معهد "عمر بن الخطاب" العالي سورابايا، جاوا الشرقية)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالب :دوني سفتي رقم التسجيل : ٠٩٧٢٠٠٥٤

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطاً لنيل درجة  
الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في  
وتتكون لجنة المناقشة من السادات الأساتذة:

١. الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم رئيساً ومناقشاً  
التوقيع: .....
٢. الدكتور شمس الهادي مناقشاً  
التوقيع: .....
٣. الدكتور شهداء صالح نور مشرفاً ومناقشاً  
التوقيع: .....
٤. الدكتور بكرى محمد بخيت مشرفاً و مناقشاً  
التوقيع: .....

يعتمد،

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ. الدكتور. مهيمن الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٥٦١٢١١١٩٨٣٠٣١٠٠٥

## إقرار الطالب

أنا الموقع أسفله:

الاسم الكامل : دوني سفتي  
 رقم التسجيل : ٠٩٧٢٠٠٥٤/S-2  
 العنوان : كورانجي، غوعوك، ليما فولوه كوتا، سومطرى الغربية  
 إندونيسيا

أصرح بأن هذا البحث العلمي المكمل لنيل درجة الماجستير في تخصص تعليم اللغة العربية برنامج الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، تحت الموضوع:

### فعالية استخدام المدخل السياقي في ترقية مهارة الكلام

(بحث تجريبي في معهد "عمر بن الخطاب" العالي سورابايا، جاوا الشرقية)

حضرته وكتبته به بنفسي وليس من تأليف غيري نسبته لنفسي. فإذا ادعى أحد في المستقبل بأن هذا البحث العلمي من صنعه فلا ألقى المسؤولية على المشرفين أو على مسؤولي برنامج الدراسات العليا بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، والباحث هو يتحمل المسؤولية.

حررت هذا التصريح بناء على رغبتى الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

سيدأرجو، ١٩-٦-٢٠١١ م

دوني سفتي

رقم التسجيل: ٠٩٧٢٠٠٥٤/S-2

## مستخلص البحث

دوني سفتي ٢٠١١. فعالية استخدام المدخل السياقي في ترقية مهارة الكلام  
(بحث تجريبي في معهد "عمر بن الخطاب" العالي سورابايا، جاوا الشرقية)  
رسالة الماجستير. برنامج الدراسات العليا الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.  
تحت إشراف: ١. الدكتور شهداء صالح نور  
٢. الدكتور بكري محمد بخيت

**الكلمات المفتاحية:** المدخل السياقي، ترقية مهارة الكلام، تعليم اللغة العربية.

إن الهدف الأساسي في تعليم اللغة العربية هو إكساب المتعلم القدرة على الاتصال اللغوي الواضح السليم، سواء كان هذا الاتصال شفويا أو كتابيا. وكل محاولة في تدريس اللغة العربية يجب أن تؤدي إلى تحقيق هذا الهدف. والاتصال اللغوي لا يتعدى أن يكون بين متكلم ومستمع، أو بين كاتب وقارئ. وعلى هذا الأساس فإن اللغة فنون أربعة: الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة. وهذه الفنون الأربعة هي أركان الاتصال اللغوي، وهي متصلة ببعضها البعض تمام الاتصال وكل منها يؤثر ويتأثر بالفنون الأخرى. ويهدف هذا البحث إلى: (١) معرفة فعالية المدخل السياقي في ترقية النطق الصحيح لدى طلاب معهد "عمر بن الخطاب" العالي سورابايا. (٢) معرفة فعالية المدخل السياقي في ترقية كفاءة الطلاب في استيعاب المفردات. (٣) معرفة فعالية المدخل السياقي في الطلاقة في الكلام واعتمد هذا البحث على المنهج التجريبي، حيث فيه قسم الباحث طلاب الفصل الأول (أ) و(ب) إلى المجموعتين التجريبية والضابطة، واختار من كل مجموعة ١٦ طالبا عينة على طريقة عشوائية.

ولمعرفة فعالية المدخل السياقي ، أخذ الباحث بوضع الاختبارين القبلي والبعدي من كل مجموعة ثم قاس نتيجهما بقيمة ت. وبعد حساب المتوسط بقيمة ت بلغت قيمة ت ٩،٩٤ للمجموعة التجريبية و ٦،٥١ للمجموعة الضابطة وهذان العددان أكبر من قيمة ت الموجودة في الجدول عند مستوى الدلالة ٥% و مستوى الدلالة ١%. والمعنى أن كفاءة الطلاب على التعبير الشفهي باستخدام المدخل السياقي ارتقى عن ما لو طبق المدخل الموضوعي عليهم.

ونتيجة هذا البحث تدل على أن استخدام المدخل السياقي فعال (١) في ترقية النطق الصحيح لدى طلاب معهد "عمر بن الخطاب" العالي سورابايا. (٢) وفي ترقية كفاءة الطلاب في استيعاب المفردات. (٣) و في الطلاقة في الكلام. وللباحثين الآخرين يقترح الباحث على تطوير هذا البحث باستخدام الوسائل التعليمية الحديثة خاصة في تعليم الكلام عند تطبيق المدخل السياقي على المبتدئين غير العرب.

## مستخلص البحث باللغة الإنجليزية

**Doni Septi, 2011.** *Effective of contextual approach in improving speaking skill of Arabic Language Acquisition. ( Experimental research at Ma'had Umar ibn al-Khattab" Surabaya, East Java)* The Post-Graduate Programme of State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. **Advisors:**  
1) Dr. H. Syuhada' Sholeh, 2) Dr. Bakri Mohammed Bakhit

### Key words:

Contextual approach, speaking skill of Arabic Acquisition, teaching Arabic language

The mean goal of teaching Arabic for students is for communication and express their feeling with clearly and properly language, whether oral or written communication. Any attempt on teaching Arabic must be performed to achieve this goal .

The communication exceed between speaker and listener, or between author and reader. In fact the four skill of mastering language namely: listening, speaking, reading, and writing, are the four pillars of mastering language for communication, those of them have relation with each other .

This research suggests three formula: (1) For assessing effectiveness of contextual approach in correcting student's pronunciation at Ma'had "Umar ibn al-Khattab" Surabaya. (2) How effective of contextual approach for students in mastering vocabulary at Ma'had, "Umar ibn al-Khattab" Surabaya. (3) How effective of contextual approach for students fluency .

This research used experimental research, researcher divide students for two groups that (A) as experimental group and (B) as control groups, and chose 16 students from each of them for sample.

To found the effectiveness of contextual approach, researcher used pre and post tests for each groups then measured the value of  $t_0$  arithmetic. After calculating the average of  $t$  indicate that the level of 2.69 is higher than 2.11 and  $t$  table at significance level of 5% smaller than the 2.90 level of significance at 1% . It's mean that the contextual approach affective in improving the student's communication skills.

As a result of this research indicate that using of contextual approach is effective in improving student's communication or oral skills of students at

Ma'had, "Umar ibn al-Khattab" Surabaya, East Java .

And the researchers recommend other researchers to develop this research by using modern teaching aids especially in the teaching oral skill of mastering language. And used contextual approach for non native speakers (non-Arab)



## مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

**Doni Septi**, 2011. *Efektifitas Penggunaan Pendekatan Kontekstual dalam Meningkatkan Kompetensi Berbicara (Penelitian Eksperimen di Ma'had, "Umar ibn al-Khattab" Surabaya, Jawa Timur)* Tesis Program Pasca Sarjana, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing : 1) Dr. H. Syuhadak Sholih, 2) Dr Bakri Mohammed Bakhit.

### **Kata kunci:**

Pendekatan kontekstual, Peningkatan kemahiran berbicara bahasa Arab, pengajaran bahasa Arab.

Tujuan utama dalam pengajaran bahasa Arab adalah memberikan pelajar kemampuan untuk berkomunikasi dengan jelas dan bahasa yang tepat, baik komunikasi lisan atau tertulis. Setiap upaya dalam pengajaran bahasa Arab harus dilakukan untuk mencapai tujuan tersebut.

Komunikasi terjadi antara komunikator dan pendengar, atau antara penulis dan pembaca. Berdasarkan hal ini, Kemahiran berbahasa mencakup empat kemahiran : mendengarkan, berbicara, membaca, dan menulis. Keempat kemahiran ini adalah pilar komunikasi yang tidak dapat dipisahkan satu dengan yang lainnya. Masing-masing kompetensi mempengaruhi dan dipengaruhi oleh kompetensi lainnya.

Penelitian ini bertujuan untuk (1) mengetahui efektivitas pendekatan kontekstual terhadap pengucapan yang benar pada mahasiswa ma'had Umar ibn al-Khattab Surabaya (2) Mengetahui efektivitas pendekatan kontekstual terhadap kemampuan mahasiswa dalam penguasaan kosa kata (3) Mengetahui efektivitas pendekatan kontekstual terhadap kemampuan mahasiswa dalam kelancaran berbahasa.

Penelitian ini menggunakan desain eksperimen dimana peneliti membagi siswa yang ada di kelas 1 dua kelompok, yaitu kelompok eksperimen dan kelompok kontrol. Lalu dari masing-masing kelompok itu peneliti memilih 16 siswa secara acak sebagai sampel penelitian. Dan untuk mengetahui efektivitas penggunaan metode analitik, maka peneliti memberikan pre test dan post test lalu mengukurnya dengan menggunakan rumus t-test. Setelah melalui perhitungan t-test, taraf signifikansinya menunjukkan angka 9,94. Angka ini lebih besar dari signifikansi pada t tabel 5% dan taraf signifikansi pada 1%. Ini berarti bahwa tingkat pemahaman siswa meningkat setelah diterapkannya pendekatan kontekstual dibandingkan dengan pendekatan tekstual.

Dari hasil penelitian, penulis mendapatkan data bahwa penerapan pendekatan kontekstual dalam pembelajaran bahasa Arab dapat meningkatkan kemahiran berbicara mahasiswa di ma'had "Umar ibn al-Khattab" Surabaya, Jawa Timur.

Bagi para peneliti yang lain, peneliti menyarankan agar mengembangkan penelitian ini dengan menggunakan media pembelajaran modern khususnya dalam pengajaran dengan menggunakan pendekatan kontekstual terhadap pemula non Arab.



## قائمة المحتويات

صفحة	موضوع
	الفصل الأول : الإطار العام والدراسات السابقة
١	أ - مقدمة .....
٣	ب- أسئلة البحث .....
٣	ج- أهداف البحث .....
٣	د- فروض البحث .....
٤	هـ- أهمية البحث .....
٤	و- حدود البحث .....
٤	ز- تحديد المصطلحات .....
٥	ح-الدراسات السابقة .....
٥	١ - دراسة سيف المصطفى .....
٥	٢ - دراسة شريف الدين .....
٦	٣ - دراسة رملي الماكاسري .....
٦	٤ - دراسة رسلي هادي .....
	الفصل الثاني : الإطار النظري
٨	المبحث الأول: مهارة الكلام و أهداف تعليمها .....
٨	أ- مهارة الكلام .....
٨	١ - مفهوم مهارة الكلام .....
١٠	٢ - أهداف تعليم مهارة الكلام .....
١١	ب - أهمية الكلام .....

ج- طبيعة عملية الكلام .....	١١
د- الأمور التي تراعى عليها لتحقيق مهارة الكلام.....	١٢
هـ- توجيهات عامة لتدريس الكلام.....	١٣
و- طريقة تدريس الكلام.....	١٤
ز- طرق وإجراءات التعليم في تدريس الكلام.....	١٦
١- الجوانب عند الكلام.....	١٦
٢- المراحل في تدريس الكلام.....	١٦
(١) التدريب التشاركي.....	١٦
(٢) تدريب الأنماط اللغوية.....	١٧
(٣) الوسائل التعليمية في تدريس الكلام.....	١٨
(٤) اختبارات الكلام.....	٢٠
<b>المبحث الثاني : التعبير الوصفي.....</b>	<b>٢١</b>
أ- مفهوم التعبير.....	٢١
ب- أنواع التعبير.....	٢١
١- من حيث الموضوع.....	٢١
٢- من حيث الأداء.....	٢٢
<b>المبحث الثالث : التعبير الوصفي.....</b>	<b>٢٤</b>
أ- مفهوم المدخل السياقي.....	٢٥
ب- نشأة المدخل السياقي.....	٢٥

٢٦	ج- النظريات التي يعتمد عليها المدخل السياقي.....
٢٦	١- النظرية البنائية.....
٢٦	٢- نظرية التطور المعرفي.....
٢٧	د- العوامل الرئيسية للمدخل السياقي.....
٢٧	١- البنائية.....
٢٧	٢- الاستجواب.....
٢٨	٣- الاستعلام.....
٢٨	٤- التعلم الجماعي.....
٢٨	٥- التمثيل.....
٢٨	٦- التقويم.....
٢٨	٧- التقييم الأصيل.....
٢٩	هـ- أساليب التعلم والتعليم السياقي.....
٢٩	١- التعلم الذي يقوم على أساس المشكلات.....
٢٩	٢- الاستفادة من البيئة للخبرة التعليمية.....
٣٠	٣- تكوين الأنشطة الجماعية.....

- ٤- تكوين أنشطة الذاتي..... ٣٠
- ٥- تكوين أنشطة التعلم المشتركة مع المجتمع..... ٣٠
- ٦- تنفيذ التقييم الواقعي..... ٣٠

### الفصل الثالث : منهجية البحث

- أ- منهج البحث ..... ٣٢
- ب- مجتمع البحث وعينته واسلوب اختيارها ..... ٣٢
- ج- متغيرات البحث ..... ٣٢
- د- مصادر البيانات..... ٣٣
- هـ- أدوات جمع البيانات ..... ٣٣
- و- أسلوب تحليل ..... ٣٣
- ح- هيكل البحث..... ٣٧

### الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

- المبحث الأول: نبذة تاريخية عن معهد عمر بن الخطاب "العلي" ..... ٣٩
- المبحث الأول: عرض البيانات ومناقشتها..... ٣٩
- أ- عرض البيانات ..... ٥٠
- ١- البيانات من الملاحظة..... ٥٠
- ٢- البيانات من مقابلة المدير..... ٥٠
- ٣- البيانات من استبيان الطلبة..... ٥١

٥٣	.....	٤- عرض النتائج الدراسية.....
٦٣	.....	ب- تحليل البيانات ومناقشتها
٦٣	.....	١- تحليل ومناقشة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية.....
٦٦	.....	٢- تحليل ومناقشة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة.....
<b>الفصل الخامس : ملخص النتائج والتوصيات والمقترحات</b>		
٧٠	.....	أ- نتائج البحث
٧٠	.....	ب- التوصيات
٧١	.....	ج- المقترحات
<b>قائمة المصادر والمراجع</b>		
٧٢	.....	أ- الكتب العربية.....
٧٤	.....	ج- الكتب الأجنبية.....
<b>الملاحق</b>		

\*\*\*



## الفصل الأول

### الإطار العام والدراسات السابقة

#### أ - المقدمة

تؤدي اللغة وظيفة أساسية للفرد والمجتمع في مضممار الاتصال، فهي وسيلة الفرد لقضاء حاجاته وتنفيذ مطالبه في المجتمع الذي يحيا فيه، وبها يناقش شؤونه ويستفسر ويستوضح، وتنمو ثقافته وتزداد خبراته نتيجة لتفاعله مع البيئة التي ينضوي تحتها، ولا يقتصر اطلاع الفرد على تجارب الآخرين والاستفادة منها في مجتمعه وعلى تجارب المجتمعات الأخرى ماضيا وحاضرا، الأمر الذي يوسع آفاقه، وينمي مداركه، وبوساطة اللغة يؤثر في نفوس الآخرين، ويستثير عواطفهم ووجداناتهم كما يؤثر في عقولهم، فيدفعهم إلى تجنب الأمر من الأمور أو اعتناق مبدأ من المبادئ.<sup>١</sup>

من هنا يتضح لنا أن الهدف الأساسي في تعليم اللغة العربية هو إكساب المتعلم القدرة على الاتصال اللغوي الواضح السليم، سواء كان هذا الاتصال شفويا أو كتابيا. وكل محاولة في تدريس اللغة العربية يجب أن تؤدي إلى تحقيق هذا الهدف.

والاتصال اللغوي لا يتعدى أن يكون بين متكلم ومستمع، أو بين كاتب وقارئ. وعلى هذا الأساس فإن اللغة فنونا أربعة: الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة. وهذه الفنون الأربعة هي أركان الاتصال اللغوي، وهي متصلة ببعضها البعض تمام الاتصال وكل منها يؤثر ويتأثر بالفنون الأخرى، فالمستمع الجيد هو بالضرورة متحدث جيد، وقارئ جيد، وكاتب جيد، والقارئ الجيد هو بالضرورة متحدث جيد، وكاتب جيد. والكاتب الجيد، هو بالضرورة مستمعا جيدا وقارئا جيدا... إلخ.

<sup>١</sup>محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية، الطبعة الثالثة (دمشق: منشورات جامعة دمشق،

هذه النظرة إلى اللغة تقوم على أساس التكامل بين فنونها بدلا من التفهيم والتجزئ الحاصل نتيجة تدريسها كفروع في مواقف مصطنعة لا يجمع شتاتها جامع. فاللغة كالكائن الحي يؤثر كل جانب من جوانبه في الجوانب الأخرى. فنحن نستطيع في جميع الأحوال وفي جميع المراحل أن نعلم التعبير من خلال القراءة. وأن نربط بين التعبير والقواعد، والتعبير والإملاء..... إلخ.

والنظرة التكاملية للغة تجعل من الضروري أن تكون كل مجالات اللغة موضوعات للتعبير الشفوي والتحريري على السواء. فلا بأس أن يعبر التلاميذ أو يناقشوا موضوعا من موضوعات القراءة أو قصيدة من قصائد الأدب، أو قصة من القصص المقررة عليهم أو يلخصوا صفحة من كتاب.<sup>٢</sup>

ومن الملاحظ تدريس فن التحدث أو الكلام في معهد عمر بن الخطاب العالي سورابايا لم يكن على صورة متكاملة ولم يستفد من كل الإمكانيات والإمكانيات الموجودة في المعهد من الفصول، ومعمل اللغة، والبيئة السكنية، والمقصف، والمسجد، والحدايق، والملعب، والأنشطة التي قام بها الطلاب من إلقاء الكلمات القصيرة، والمجلة الحائطية، والرياضة. وكذلك لاحظت ضعف قدرة الطلبة على التعبير الشفهي مع أن الطلاب قد تعلموا اللغة العربية مدة لا بأس بها. ولا سيما إذا قارنا الجهد المبذول بالنتيجة الحاصلة نجد بينهما فرقا شاسعا. ونظرا إلى أن طرق التدريس عندنا تعتمد على الإلقاء وعدم إعطاء الحرية للتلميذ كي يتحدث ويعبر عن نفسه ويناقش، فقد أفرغ التعبير الشفوي من مضمونه وأصبح شكلا بلا معنى حقيقي.

لذلك يود الباحث أن يساهم في حل هذه المشكلة بتطبيق المدخل السياقي في تدريس اللغة العربية في معهد عمر بن الخطاب العالي سورابايا مركزا في مهارة التعبير الشفهي. المدخل السياقي هو الفكرة عن التعلم الذي يعلق المواد الدراسية بالمواقف الواقعية ويدفع التلاميذ إلى إيجاد العلاقة بين المعارف وتطبيقاتها في حياتهم اليومية<sup>٣</sup>.

<sup>٢</sup> علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢م) ص ٦

<sup>٣</sup> Ahmad Fuad Effendy, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab. (Malang: Misykat, 2005) p.157

ويتلقى التلاميذ العلوم والمهارات من جهودهم في بنائها بأنفسهم<sup>٤</sup>. ويرجو الباحث من فعالية هذا المدخل أن تكون عملية التدريس في مهارة التعبير الشفهي عملاً مريحاً ومنتجاً لدى التلاميذ، وليست عملاً ثقيلاً ومملاً ومتعباً لديهم. أي أن المدخل السياقي يستطيع أن يبيّن ويرقي رغبة التلاميذ و يجذب ميولهم في تعلم اللغة العربية خاصة في مهارة التعبير الشفهي.

### ب- أسئلة البحث

- ١- ما مدى فعالية المدخل السياقي لترقية النطق الصحيح لدى طلاب معهد "عمر بن الخطاب" العالي سورابايا؟
- ٢- ما مدى فعالية المدخل السياقي لترقية كفاءة الطلاب في استيعاب المفردات لدى طلاب معهد "عمر بن الخطاب" العالي سورابايا؟
- ٣- ما مدى فعالية المدخل السياقي لترقية كفاءة الطلاب في الطلاقة في الكلام لدى طلاب معهد "عمر بن الخطاب" العالي سورابايا؟

### ج- أهداف البحث

- ١- معرفة فعالية المدخل السياقي في ترقية النطق الصحيح لدى طلاب معهد "عمر بن الخطاب" العالي سورابايا.
- ٢- معرفة فعالية المدخل السياقي في ترقية كفاءة الطلاب في استيعاب المفردات لدى طلاب معهد "عمر بن الخطاب" العالي سورابايا.
- ٣- معرفة فعالية المدخل السياقي في الطلاقة في الكلام لدى طلاب معهد "عمر بن الخطاب" العالي سورابايا.

### د- فروض البحث :

- ١- أن تطبيق المدخل السياقي فعال في ترقية النطق الصحيح لدى الطلاب.

<sup>4</sup> Nur Hadi dan Masnur Mushlich, KTSP; Pembelajaran Berbasis Kompetensi dan Kontekstual. (Jakarta: Bumi Aksara, 2008) p. 41

٢- أن تطبيق المدخل السياقي فعال في ترقية كفاءة الطلاب في استيعاب المفردات.

٣- أن تطبيق المدخل السياقي فعال في ترقية الطلاقة في الكلام لدى الطلاب.

### هـ- أهمية البحث

في ناحية الأهمية النظرية يقصد هذا البحث لإثراء المعرفة و المعلومات و الخبرات في عملية تعليم وتعلم التعبير الشفهي.

وفي ناحية الأهمية التطبيقية يرجو الباحث أن يكون هذا البحث بمعلوماته ونتائجه مفيدا ومساعدة للمدرسين والطلاب في تدريس مهارة التعبير الشفهي.

### و- حدود البحث

١- الحدود الموضوعية : يحدد الباحث موضوع بحثه في الدراسة عن عملية التعبير الشفهي ملء الفراغ وترتيب الكلمات ووصف الأشياء من خلال تطبيق المدخل السياقي بجوانبه السبعة.

٢- الحدود المكانية : يحدد الباحث مكان البحث في معهد "عمر بن الخطاب" العالي سورابايا.

٣- الحدود الزمنية : يعقد هذا البحث في العام الدراسي ٢٠١٠ - ٢٠١١ م

### ز- تحديد المصطلحات

١- المدخل السياقي هو الفكرة عن التعلم الذي يعلق المواد الدراسية بالمواقف الواقعية ويدفع التلاميذ إلى جعل العلاقة بين المعارف وتطبيقاتها في حياتهم اليومية.

٢- تدريس : عملية الاتصال التي تدفع إلى وقوع التدريس. وليست مجرد التدريس من جهة المدرس، بل يتركز التدريس من جهة التلاميذ لأنهم معنيون بوجود التدريس أو عدمه.

٣- التعبير الشفهي : هو كفاءة الطلاب في عدة مهارات شفوية.

## ح- الدراسات السابقة

### ١- سيف المصطفى سنة ٢٠٠٦

عنوان البحث: استراتيجية تعليم مهارة الكلام في ضوء اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام (دراسة الحالة في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج)

أهداف البحث: الكشف عن استراتيجية تعليم مهارة الكلام في ضوء اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج.

منهج البحث: بحثا وصفيا تحليليا تجريبيا كيفيا

نتيجة البحث: أن استراتيجية تعليم مهارة الكلام في اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام التي استخدمتها طريقة Jig saw وهي استراتيجية جذابة وممتعة وذلك ليكون الطلبة متحمسين في الدراسة ولا يصيبهم الملل والطلبة يحصلون على حصيلة جيدة.

### ٢- شريف الدين سنة ٢٠٠٦-٢٠٠٧

عنوان البحث: تدريس مهارة الكلام على أساس المفردات

أهداف البحث: لاقتراح الطريقة التعليمية الفاعلة في تعليم مهارة الكلام لحل ضعف التكلم لدى الطلبة في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية الأولى مالانج

منهج البحث: المدخل الكمي الوصفي التجريبي

نتيجة البحث: أن تدريس مهارة الكلام على لئاس المفردات فعال لترقية مهارة كلام الطلبة لأن هذه الطريقة أعطت الطلبة المفردات الكثيرة وكذلك تساعد الطلبة على التكلم باللغة العربية بحماسة وثقة بنفسهم على التكلم بهذه اللغة.

### ٣- رملي المكاسري في سنة ٢٠٠٩

**عنوان البحث:** فعالية التعبير الموجه في تنمية مهارة الكلام في المدرسة العالية الإسلامية على معصوم كارفيك جكجاكرتا. رسالة الماجستير بجامعة الإسلامية الحكومية مالانج سنة ٢٠٠٩.

**أهداف البحث:** لمعرفة مدى فعالية التعبير الموجه لتنمية مهارة الكلام لتلاميذ الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية على معصوم كارفيك جكجاكرتا.

**منهج البحث:** البحث التجريبي

**نتيجة البحث:**

- أ) أن تطبيق التعبير الموجه فعال جدا في تعليم وتعلم مهارة الكلام
- ب) التعبير الموجه يعطي التأثير الكبير وكذلك يعطي الطلبة التشجيع والحماسة في تعلم اللغة العربية.
- ج) التعبير الموجه يوظف المواقف التعليمية المريحة التي يمكن أن يتكلم الطلبة باللغة العربية بعدم العبء السيكولوجي والحياء فيها. وسبب ذلك لأن في التعبير الموجه لا يوجد الانقسام إلى قسمين بين الطلبة والمعلم.

### ٤- مضارى سنة ٢٠٠٩

**عنوان البحث:** فعالية استخدام الطريقة السمعية الشفهية لتنمية مهارة الكلام

**أهداف البحث:** تنمية مهارة الكلام بالطريقة السمعية الشفهية لدى طلبة الصف الثاني (ز) بمدرسة منبع الصالحين المتوسطة الإسلامية سوجي كرسيك السنة الدراسية ٢٠٠٨-٢٠٠٩ م

**منهج البحث:** البحث الإجرائي

**نتيجة البحث:**

- أ) أن الطريقة السمعية الشفهية تؤثر تأثيرا كبيرا على كفاءة أو مهارة الطلبة للمفردات اللغوية.

ب) أن هذه الطريقة مؤثرة على إلمامهم للمفردات اللغوية.  
ج) أن الطريقة السمعية الشفهية مؤثرة على طاعتهم في الكلام.  
يبدو في الدراسات السابقة أن الدراسة في مجال تنمية مهارة الكلام وقد  
تركزت في هذه المهارة بصفة عامة وإجمالية مع أن الكلام يتنوع وله أشكال كثيرة حسب  
مضمونه ووظيفته. ويكون الباحث متركزا وأخذ المدخل السياقي في تعليم وتعلم مهارة  
التعبير الشفهي.



## الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول : مهارة الكلام وأهداف تعليمها

أ- مهارة الكلام

١ - مفهوم مهارة الكلام

مهارة لغة حذق في الشيء<sup>١</sup> , والكلام في أصل اللغة الأصوات المفيدة. وعند المتكلمين المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ, يقال في نفسي كلام. وفي اصطلاح النحاة الجملة المركبة المفيدة, مثل جاء الشتاء.<sup>٢</sup> ومهارة الكلام يقصد بها نطق الأصوات العربية نطقا صحيحا, بحيث تخرج هذه الأصوات من مخارجها المتعارف عليها لدى علماء اللغة. وتعرف مهارة الحديث بأنها : الكلام باستمرار دون توقف مطلوب ودون تكرار للمفردات بصورة متقاربة مع استخدام الصوت المعبر.<sup>٣</sup>

فيفهم من هذا أن مهارة الكلام هي القدرة على امتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة التي تؤثر في حياة الإنسان مثل تعبير عن نفسه قضاء لحاجته وتدعيما لمكانته بين الناس.<sup>٤</sup> ويفهم أيضا مهارة الكلام أنها كفاءة الاتصال حيث تتضمن أكثر من مجرد إتقان تراكيب لغوية, ويلائم المنطوق لمستويات عدة منها هدف المتحدث, والعلاقة بين

<sup>١</sup> لويس مألوف, المنجد (بيروت: دار المشرق, ١٩٨٦) ص ٧٧٧

<sup>٢</sup> إبراهيم مذكور, المعجم الوسيط, الجزء الثاني (مصر: مجمع اللغة العربية, ١٩٨٥) ص ٨٢٩

<sup>٣</sup> ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله, أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية (الرياض:

دار الغالي, ١٩٩١) ص ٥٤

<sup>٤</sup> رشدي أحمد طعيمة, تعليم العربية لغير الناطقين بها (الرباط: إيسيسكو, ١٩٨٩) ص ١٦٠

المتحدث والمتلقي والموقف والموضوع والسياق اللغوي. وتشتمل الكفاءة اللغوية على التعبير بنوعيه تلقائياً وبطلاقة واختيار المفردات المناسبة للموقف اللغوي الاجتماعي.<sup>٥</sup>

ويفهم الكلام باللغة المنطوقة، فمفهوم اللغة المنطوقة هي الشكل المنطوق للغة الكتابة ويعرف شانك و Schank وشونتال Schoenthal اللغة المنطوقة بأنها الكلام التلقائي المصوغ صياغة حرة في موقف تبليغي طبيعي. أنها إذن اللغة بمعنى الاستخدام اللغوي لا النظام اللغوي. ويستعمل مصطلح الموقف التبليغي مرادفاً لموقف الكلام، ويندرج تحت الموقف التبليغي الموقف الاجتماعي الذي يصنعه شخصان على الأقل، يشتركان في أفعال شفوية محددة، في نوع من التفاعل المركز والتفاعل المركز هذا يعني كما يشير جوفمان Goffman توجه اهتمام المشتركين في الكلام مراراً إلى شيء أو موضوع بعينه.

أما الموقف الاجتماعي فيعني موقفاً تصدر فيه عن شخص أو عدة أشخاص سلوكيات ومعاملات اجتماعية: قلت أو كثرت.<sup>٦</sup> ويحتوى الموقف التبليغي على عدة مكونات، هي: المكان والزمان والمتكلم والمستمع والموضوع، ويكتمل الموقف التبليغي بالموقف الاجتماعي الذي يكون بدوره حديثاً قصيراً بين أقارب أو حديثاً غير رسمي أو مقابلة أو محاضرة أمام أناس غير معروفين عند المتكلم يطرحون عليه أحياناً بعض تساؤلاتهم. ولعل خير رصد للعلامات المميزة للموقف وما يصحبها من آثار في العملية التبليغية عند شانك وشونتال من جوانب موضوعية متعددة فيما يلي: عدد المشتركين، والعلاقة بين المشتركين، والوسيط التبليغي، ومكان التبليغ، وزمان وقوع الحدث التبليغي، وإخراج المواقف التبليغية، والتلقائية، ومقاصد المشاركين في العملية التبليغية، والجانب الموضوعي، ومعالجة الوقوع، وعلاقة الموضوع بالموقف الخارجي زمنياً، والعلاقة بين الموضوع والكلام، وتحديد الموضوع، ودرجة العلانية، وألفة الموقف، وتفاوت الموقف.

<sup>٥</sup> محمود رشدي خاطر ومصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية والتربية الدينية (القاهرة: دار الثقافة، ٢٠٠٠) ص

٦٢-٦٣

<sup>٦</sup> محمد العبد، اللغة المكتوبة واللغة المنطوقة بحث في النظرية، (القاهرة: دار الفكر للدراسات والنشر

والتوزيع، ١٩٩٠) ص ٦١

## ٢ - أهداف تعليم مهارة الكلام

لما كان التعبير الشفهي أو الكلام يتميز - أداء - عن التعبير التحريري أو الكتابة، فإن له أهدافا خاصة منها بما يلي<sup>٧</sup>:

- ١ - أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.
  - ٢ - أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة.
  - ٣ - أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.
  - ٤ - أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصيغ النحوية المناسبة.
  - ٥ - أن يعبر عن أفكاره مستخدما النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.
  - ٦ - أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل التذكير والتأنيث ونظام الفعل وأزمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.
  - ٧ - أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عمليات اتصال عصرية.
  - ٨ - أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساس عن التراث العربي والإسلامي.
  - ٩ - أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيطة.
- أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة.

<sup>٧</sup> محمود كامل الناقعة، رشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٣ م) ص ١٣٠

## ب- أهمية الكلام

أن الكلام أو التحدث من أهم لوان النشاط اللغوي للكبار والصغار على السواء فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة في حياتهم أى أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون. ومن هنا يمكن اعتبار الكلام أهم جزء في الممارسة اللغوية واستخداماتها . والتعبير من القدرة اللغوية يلزم أن يهتم بها المدرس ويستوعبها الطلاب في التدريس. فكانت القدرة اللغوية ذات شقين : القدرة على الفهم والقدرة على التعبير . أما القدرة على الفهم فهي فهم ما نسمع وفهم ما نقرأ . وأما القدرة على التعبير فتشمل التعبير الشفوي والتعبير الكتابي.<sup>٨</sup>

ويعد التعبير الشفوي مدخلا للتعبير الكتابي ويعده العلماء التربويون من أهم وسائل تعليم وتعلم اللغة وتقدمها وراقيها، ويرون أن الوصول إلى اكتساب التعبير الشفوي ليس سهلا كما يظن بعضهم وخاصة في مجال اللغة الأجنبية.

## ج- طبيعة وعملية وعناصر الكلام

في طبيعة عملية الكلام. ( يونس والناقة - ١٩٧٧ - ص ١٤٣ / ١٥٦ ) يمكن التركيز على جانبين هامين هما :

١- النمو اللغوي في جانب الكلام والنطق

٢- الطبيعة الصوتية للكلام<sup>٩</sup>

عملية الكلام ليست عملية بسيطة ، بل تمثل مفهوما متسعا لا يقل في مفهومه عن عملية الاستماع.

والحديث عبارة عن مزيج من العناصر التالية :

١- التفكير كنشاط عقلي

٢- اللغة كصياغة للأفكار والمشاعر في كلمات

<sup>٨</sup> على الخولي، المهارات الدراسية، (عمان: دار الفلاح، ٢٠٠٠) ص ١٧١

<sup>٩</sup> عبد المجيد سيد أحمد منصور، علم اللغة النفسي، (السعودية: جامعة الملك سعود، ١٩٨٢) ص ٢٤٠

- ٣- الصوت كعملية لحمل الأفكار والكلمات عن طريق أصوات تنطق ويسمى بها الآخرون .
- ٤- الحدث أو الفعل كهيئة جسمية واستجابة واستماع
- أن الحديث في الواقع عبارة عن مهارة نقل المعتقدات والأحاسيس والاتجاهات والمعاني والأفكار والأحداث من المتحدث إلى الآخرين.

#### د- الأمور التي تراعى عليها لتحقيق مهارات الكلام

مما سبق يتبين أن هناك نوعية معينة نبحث عنها في المتكلم ، وهي المتكلم الجيد الذى يجب أن ننمي مهاراته حتى يستطيع أن يعبر تعبيراً جيداً . فالمتكلم الجيد هو الذى يهتم بمشاركة المستمعين لبعض الاهتمامات التى تكون معلومات معارف أو تجربة معينة أو شخصية ممتعة أو حديث ديني . وبدون مثل هذه الاهتمامات يصبح الحديث غير حيوى أو فعال . فالمتكلم يجب أن يعرف ميول المستمعين وحاجاتهم، ويقدم مادة مناسبة لهم .

وحتى يتحدث الإنسان حديثاً يحقق أغراضه، ينبغى أن تتوفر لدى المتكلم :

- ١- مهارات التعرف والتمييز.
  - ٢- أن يكون واعياً ومدركاً على التعرف على الكلمات بسرعة وبدقة.
  - ٣- القدرة على تجميع الكلمات بعضها إلى بعض في وحدات تحمل كل منها فكرة ثم يتحدث عنها في سهولة ويسر.
  - ٤- القدرة على استخدام التوضيحات التى تمكنه من تفسير وإيضاح الأفكار الجديدة.
  - ٥- القدرة على ربط الأفكار وتسلسلها عن طريق نغمات ونبرات صوته بالانخفاض مثلاً عند نهاية الفكرة، أو الارتفاع عند قمة الفكرة.
- مثل هذا المتكلم يمكن تنشئته من خلال عملية تعلم منظمة تتم من خلال مواقف الحديث والاستماع المبرمجة .

لذلك نجد هناك اهتماما من معظم كتب القراءة الحديثة في المراحل الأولى بالدول المتقدمة لكثير من المواقف التي تدرب التلاميذ على الحديث والاستماع.<sup>١٠</sup>

### هـ- توجيهات عامة لتدريس الكلام

وفيما يلي مجموعة من توجيهات عامة التي قد تسهم في تطوير تدريس مهارة الكلام في العربية كلغة ثانية :

- ١- تدريس الكلام يعنى ممارسة الكلام : أن يتعرض الطالب بالفعل إلى مواقف يتكلم فيها بنفسه لا أن يتكلم غيره عنه .
  - ٢- أن يعبر الطالب عن خبرة : أن يتعلم الطالب أن يكون لديه شيء يتحدث عنه
  - ٣- التدريب على توجيه الانتباه: أن الكلام باختصار نشاط ذهني يتطلب من الفرد أن يكون واعيا لما صدر عنه حتى لا يصدر منه ما يلام عليه.
  - ٤- عدم المقاطعة وكثرة التصحيح: من أكثر الأشياء حرجا للمتحدث واحتياطا له أن يقاطعه الآخرون. ويرتبط بهذا ألا يلح المعلم في تصحيح أخطاء الطلاب .
  - ٥- مستوى التوقعات: أن الحقيقة التي ينبغي أن يعرفها معلم العربية كلغة ثانية أن اللغة الأجنبية، خاصة أن متعلم العربية وهو كبير، يندر أن يصل إلى مستوى العربي عند ممارسته مهارة الكلام.
  - ٦- التدرج: أن الكلام كمهارة عملية تستغرق وقتا وتطلب من الصبر والجهد والحكمة ما ينبغي أن يملكه المعلم.
- أما مستويات الدارسين كالتالى:

<sup>١٠</sup> عبد المجيد سيد أحمد منصور, علم اللغة النفسي, (السعودية: جامعة الملك سعود , ١٩٨٢) ص ٢٤٠-

أ) بالنسبة للمستوى الابتدائي: يمكن أن تدور مواقف الكلام حول أسئلة يطرحها المعلم ويحجب عليها الطلاب. ويفضل أن يرتب المعلم هذه الأسئلة بالشكل الذي ينتهي بالطلاب إلى بناء موضوع متكامل.

ب) المستوى المتوسط: يتعلم الطلاب مهارة الكلام من المواقف لعب الدور role playing , وإدارة الاجتماعات والمناقشة الثنائية ووصف الأحداث الواقعية وإعادة رواية الأخبار في التلفاز والاذاعة والأخبار عن محادثة هاتفية جرت أو لقاء تقرير مبسط وغيرها.

ج) المستوى المتقدم: يمكن للطلاب حكاية القصة ووصف المظاهر الطبيعية وإلقاء خطبة وإدارة المناظرة والتكلم في موضوع مقترح وإلقاء الحوار في تمثيلية.

٧- قيمة الموضوع : أن يحسن المعلم اختيار الموضوعات التي يتحدث الطلاب فيها خاصة في المستوى المتقدم ، حيث الفرصة متاحة للتعبير الحر ، وأن يكون الموضوع ذا قيمة ، واضحا ومحددا . ويفضل أن يطرح على الطلاب في كل مرة موضوعات أو أكثر حتى تكون حرية الاختيار متاحة لهم ، فيتكلمون عما يعرفون.<sup>١١</sup>

### و- طريقة تدريس الكلام (التعبير الشفهي)

التعبير الشفهي هو المنطلق الأول للتدريب على التعبير بوجه عام ولا بد للمدرس من أن يتقيد ببعض المبادئ في هذا الدرس ، ومن هذه المبادئ :

١- التزامه الكلام باللغة العربية الصحيحة لأن إيثار الفصحى في التدريس يهيئ للتلاميذ صورا جيدة للمحاكاة فتسلم عبارتهم ، ويسمو أسلوبهم ، ويتخلون ، رويدا رويدا ، عن كثير من صور العامية وتراكيبيها .

<sup>١١</sup>رشدى أحمد طعيمة ، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (الرباط: إيسيسكو، ١٩٨٩)

٢- أن يترك للتلاميذ حرية الانطلاق في التعبير والاسترسال في القول، فلا يقاطعوا خلالها بالإصلاح، وإنما يكون الإرشاد والتوجيه بعد أن ينتهي الطالب من عبارته، فليست الغاية من دروس التعبير الشفهي أن تقضي في إرشادات وتوجيهات ممهدة لكتابة الموضوع التحريري، بل غايتها تعويد التلاميذ الانطلاق في التعبير في أكثر الحالات. ويحسن أن يكون الموضوع التحريري غير الموضوع الشفهي، كما يمكن أحيانا أن يعالج الموضوع شفها قبل اللجوء إلى كتابته تحريريا.

٣- يمكن للمدرس أن يستخدم في المرحلة الإعدادية طريقة الأسئلة في معالجة الموضوع شفها، على يتلخّص في بعض أسئلته توجيه التلاميذ إلى الإجابات المطلوبة. وينبغي ترتيب الأسئلة ومسائرتها لنواحي الموضوع بحيث تتكفل كل مجموعة من الأسئلة بتوضيح إحدى نواحي الموضوع وتدريب التلاميذ على التعبير عنها، وبهذا نهى التلاميذ لتناول الموضوع فيما بعد تناولا كلياً وربط نواحيه المختلفة.<sup>١٢</sup> ويستطيع المدرس أن يعالج مختلف الموضوعات في التعبير الشفهي، فيمكن أن يدور الدرس حول قصة من القصص أو حول فكرة من الأفكار، أو أن يكون الدرس تعبيراً حراً يكون التلاميذ فيه أحراراً في اختيار الموضوعات التي يتحدثون فيها، أو غير ذلك من الموضوعات التي يجري فيها الحديث والمناقشة.<sup>١٣</sup>

## ز- طرق وإجراءات التعليم في تدريس مهارة الكلام

### ١- جانبا الكلام

عملية الكلام لها جانبان من طرفين يعنى المتكلم والمستمع وعكسه فلذا التدريب في الكلام يتدئ بمبادئ: قدرة الاستماع وقدرة النطق واستيعاب المفردات. والتعبيرات التي يمكن بها الطلاب على إيصال مقصده وفكاهه ومشاعره. والجانب الآخر أيضا شجاعة الطلاب في الكلام.<sup>١٤</sup>

<sup>١٢</sup> جودت الركابي، طرق تدريس اللغة العربية، (دمشق: دار الفكر، ١٩٩٦) ص ١٢٠

<sup>١٣</sup> المرجع نفسه، ص ١٢١

<sup>١٤</sup> Ahmad Fuad Effendy, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab. (Malang: Misykat, 2005) p. 139

## ١ - المراحل في تدريب الكلام

يمكن استخدام النماذج في تدريب الكلام كما يلي :

### أ) التدريب التشاركي asosiasi وتدريب تشخيصي identifikasi

(١) يذكر المدرس الكلمة الواحدة ويذكر الطلاب الكلمة الأخرى المترابطة

مثل: رأس - شعر

(٢) يذكر المدرس الكلمة الواحدة ويذكر الطلاب الكلمة الأخرى التي لا رابطة لها

مثل: حصان - زهرة.

(٣) يذكر المدرس الاسم والطلاب الصفة المناسبة مثل: تلميذ - نشيط

(٤) يذكر المدرس الفعل والطلاب الفاعل مثل: نجح - المجتهد.

(٥) يذكر المدرس الفعل والطلاب الفاعل والآخر يستكمل التراكيب والثلاث ينطق

الجملة الكاملة مثل: ذهب - المعلم - إلى المدرسة ف ذهب المعلم إلى المدرسة.

(٦) يكتب المعلم الأسماء من المفردات ويحفظها الطلاب فيمسحها المدرس ثم يذكر

المدرس اسما واحدا ويذكر الطلاب أنواع تلك الأسماء مثل: شراب - زهر -

طعام - فاكهة

(٧) التخمين في اكتساب المفردات

### ب) تدريب الأنماط اللغوية

١ - التدريب التلقائي mekanis

أ) التكرار البسيط مثل: مثير: فتح المدرس كتابا. استجابة: فتح المدرس كتابا

ب) التبديل البسيط مثل: م: حامد يحب قميصا - سروال. ج: حامد يحب

سروالا.

ج) التبديل بالجانبين مثل: م: محمود - سيارة. ج: ركب محمود سيارة

د) التبادل في الجملة مثل: م: سافر خالد إلى العاصمة, م: فاطمة. ج: سافرت

فاطمة إلى العاصمة

هـ) ربط الجملة بزيادة اسم الموصول مثل: م: قرأت كتابا - اشترت كتابا بالأمس.  
ج: قرأت الكتاب الذي اشترته بالأمس.

٢- التدريب ذا معنى

التدريب له علاقة بالسياق والمواقف الواقعية مثل :

أ) الوسائل

ب) التعليمية مثل الصور والبطاقة الملائمة بالمفردات

ج) موقف الفصل: باستخدام الأشياء في الفصل. مثل هل رأيت السبورة؟ نعم رأيت السبورة.

٣- التدريب الاتصالي

يمكن استخدامه إذا كان لدى الطلاب المفردات المتوافرة. مثل ما اسم أبيك؟ ما اسم أمك؟

٤- التدريب بالمحادثة

أ) أسئلة وأجوبة

ب) حفظ أنماط الحوار

ج) المحادثة الموجهة

د) المحادثة الحرة

هـ) إلقاء القصة

و) المناقشة

ز) المقابلة

ح) التمثيلية

ط) المسرحية

ي) الخطابة.<sup>١٥</sup>

### ج- الوسائل التعليمية في تدريس الكلام (التعبير الشفهي)

التعليم يحتاج إلى الوسائل التعليمية وهناك المواد والأجهزة التعليمية فالمواد التعليمية وتسمى instructional materials وتشمل الأفلام والاسطوانات والخرائط والصور والنماذج وغير ذلك من المواد .... الخ ويقال لها أحيانا software . أما الأجهزة التعليمية فيشار إليها بالمصطلحات التالية Audiovisual-equipment أو Hardware .  
و كثيرا ما تذكر عبارة الوسائل التعليمية ويقصد بها المواد والأجهزة معا. وينصرف اهتمامنا في مجال التدريس إلى تحديد الأهداف التي نسعى إلى تحقيقها واختيار الأساليب التي نتبعها عند استخدام هذه المواد والأجهزة اللازمة لتحقيق الأهداف التعليمية المحددة (السلوكية).<sup>١٦</sup>

أن عملية التعليم والتعلم لها ثلاثة مقومات تتفاعل معا نحو الهدف المنشود وهو أحداث التعليم لدى المعلم. وهذه المقومات هي المتعلم نفسه والمعلم والمادة التعليمية بما فيها من مفاهيم ومهارات وعادات وقيم.  
إذا اعتبرنا أن عملية التعليم والتعلم هي قبل كل شيء عملية اتصال تحتاج إلى مرسل ومستقبل فكلما كانت وسيلة الاتصال جيدة وواضحة وملائمة كان وصول الرسالة أكثر فعالية. فالوسائل التعليمية بأنها كل ما يثير شوق المتعلمين ويزيد من دافعيتهم للتعلم فإن هذا المفهوم يتجاوز الكتاب والمسجل والراديو والأفلام والحواسيب إلى شخصية المعلم نفسه ونجاح تواصله مع المتعلمين وسعة صدره ومجمل صفاته الشخصية كما ينسحب هذا المفهوم أيضا على الجو المدرسي والاجتماعي وعلى العائلة ومجتمع الرفاق والحياة العامة. فمصطلح الوسائل التعليمية أو التقنيات التربوية (Instruksional Aids or Educational technology) وهو ما يدل ليس فقط على الكتاب بل على كل ما يدخل في الموقف التعليمي كوسيلة لتحقيق أهداف المنهج

<sup>١٦</sup> حسين حمدى الطوبجى، وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم، (الكويت: دار القلم، ١٩٩٨) ص ٤١

كالكتاب والسبورة واللوحات والصورة وأشرطة التسجيل والأفلام والحواشيب وأمور أخرى.<sup>١٧</sup>

وذكر John M. Lannon أن للوسائل التعليمية خصوصا المعينات البصرية أهدافا :

١ - اجتلاب الدافع النفسي للطلاب

٢ - لتطوير فهم الطلاب

٣ - إعطاء المعطيات الوثيقة

٤ - استكمال الخبرة

٥ - لتيسير في تفسير المعطيات للطلاب<sup>١٨</sup>

وذكر Peter Hubbard et.al الوسائل التعليمية في اللغة كما يلي :

(أ) السبورة

(ب) مظاهر الأشياء

(ج) بطاقة الصورة

(د) صور المجلة

(هـ) خرائط الحائط

(و) المسجلات

(ز) Over head projector (OHP)<sup>١٩</sup>

من الوسائل والأجهزة التعليمية الموجودة فيمكن استخدام الوسائل التعليمية لتدريس الكلام مثل اللوحة الوبرية والأفلام الثابتة ولوحة العرض أو السبورة القديمة،<sup>٢٠</sup> والحاسوب ببرنامج Power point وجهاز العرض الفوقي.

<sup>١٧</sup> على القاسمي و محمد علي سعيد, التقنيات التربوية, (إيسيسكو: المنظمة الإسلامية والعلوم والثقافة,

١٩٩١) ص ٥-٦

<sup>١٨</sup> Azhar Arsyad, Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya. (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2004)

p. 75

<sup>١٩</sup> Ibid p. 77

<sup>٢٠</sup> عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية، (الرياض: دار المعارف, ١٩٨٣) ص ١٦٦

## د- اختبارات الكلام (التعبير الشفوي)

يختبر التعبير الشفوي بعدة طرق منها:

- ١- يطلب من الطالب أن يتحدث عن موضوع مألوف لديه. ويقيم على أساس الطلاقة والصحة.
  - ٢- توجه إلى الطالب أسئلة كتابية أو شفوية تتطلب إجابات شفوية قصيرة
  - ٣- من الممكن أن تكون الأسئلة مسجلة على شريط ويترك بين كل سؤال وآخر وقت كاف للإجابة. وتضمن هذه الطريقة تساوى جميع الطلاب في عامل الوقت وطريقة الاستماع إلى السؤال.
  - ٤- تقدم إلى الطالب صورة يطلب منه أن يعلق عليها شفها في وقت واحد.
  - ٥- يشترك طالبان أو أكثر في محاوره شفوية حول موضوع معين أو في محادثة حرة.<sup>٢١</sup>
- فرما يختار الباحث نقطة في النمرة الأولى والرابعة استنادا إلى شكل تدريب التعبير الوصفي حسب وظيفتها ومضمونها.

### المبحث الثاني: التعبير الوصفي

#### أ- مفهوم التعبير

التعبير مصدر عبري بمعنى أبان وأفصح وأعرب<sup>٢٢</sup> أي لفظا هو الإبانة والإفصاح. واصطلاحا هو العمل المدرسي المنهجي الذي يسير وفق خطة متكاملة للوصول بالطالب إلى مستوى يمكنه من ترجمة أفكاره ومشاعره وأحاسيسه ومشاهدته وخبراته الحياتية - شفوية وكتابة - بلغة سليمة وفق نسق فكري معين.<sup>٢٣</sup>

<sup>٢١</sup> محمد على الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (عمان: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠) ص ١٦٥

<sup>٢٢</sup> و.ر. غزالي، معجم المترادفات العربية الأصغر، (لبنان: مكتبة، ١٩٩٦) ص ٨٦

<sup>٢٣</sup> نايف محمور معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، (لبنان: دار النفائس، ١٩٨٥) ص ١٩٧

## ب- أنواع التعبير

### ١- من حيث الموضوع

أ) التعبير الوظيفي غرضه اتصال الناس بعضهم ببعض لتنظيم حياتهم وقضاء حوائجهم، مثل المحادثة والمناقشة وقص القصص والأخبار، وإلقاء التعليمات والإرشادات وعمل الإعلانات وكتابة الرسائل والمذكرات والنشرات .....

ب) التعبير الإبداعي غرضه التعبير عن الأفكار والخواطر النفسية ونقلها إلى الآخرين بطريقة إبداعية منسقة ومثيرة مثل كتابة المقالات وتأليف القصص والتمثيلات والتراجم ونظم الشعر .....<sup>٢٤</sup>

التعبير الوظيفي وهو ما يجري بين الناس في حياتهم العامة عند قضاء حوائجهم وتنظيم شؤونهم ويشتمل المحادثة والمناقشة وحكاية القصص والحوارات والأخبار وإلقاء الخطب وإلقاء التعليمات وكتابة التقارير والمذكرات والملخصات والنشرات وإعلانات وتحرير الرسائل ..... وغيرها.

والتعبير الإبداعي أو الإنشائي وهو ما يعرض فيه الناثر أو الشاعر أفكاره ومشاعره وخبراته الخاصة على الناس ويشتمل نظم الشعر وكتابة المقالات وتأليف القصص والتمثيلات وكتابة اليوميات والمذكرات الشخصية والتراجم والسير.<sup>٢٥</sup>

### ٢- من حيث الأداء

أ) التعبير الشفوي

ب) التعبير التحريري

والتعبير الشفهي فهو نقل المعتقدات والمشاعر والأحاسيس والمعلومات والمعارف والخبرات والأفكار والآراء .... من شخص إلى آخر نقلا يقع من المستمع أو المستقبل

<sup>٢٤</sup> طه على حسين الديلمي وسعاد عبد الكريم الوائلي، الطرائق العلمية في تدريس اللغة العربية، (عمان: دار

الشروق، ٢٠٠٣) ص ٢٠١

<sup>٢٥</sup> محمود على السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، د.س) ص ٢٤٤

أو المخاطب موقع القبول والفهم والتفاعل والاستجابة. وهذا التعريف يحدد مدى تعدد واتساع وظائف التعبير الشفهي ومجالاته.<sup>٢٦</sup>

وأن التعبير الشفوي يتخذ أساليب مختلفة وطرائق متنوعة من أشهرها القصة، والصور والرسوم وموضوعات التعبير.... وما إلى ذلك، ويأخذ هذا النوع من التعبير لونا مختلفا مثل الخطابة والمناظرات والندوات والمحاضرة والمساجلة والمسابقة.<sup>٢٧</sup> أما التعبير التحريري فهو ما يدونه الطلبة في دفاتر التعبير من موضوعات وهو يأتي بعد التعبير الشفهي.

أما مجالات التعبير الشفهي فهي المحادثة، والمناقشة، وحكاية القصص وال نوادر، وإلقاء الكلمات، والخطب في الاجتماعات، وإعطاء التعليمات.<sup>٢٨</sup> وأن التعبير الشفوي يتخذ أساليب مختلفة وطرائق متنوعة من أشهرها القصة، والصور والرسوم وموضوعات التعبير.... وما إلى ذلك، ويأخذ هذا النوع من التعبير لونا مختلفا مثل الخطابة والمناظرات والندوات والمحاضرة والمساجلة والمسابقة.<sup>٢٩</sup>

والتعبير هو أحد مجالات الاتصال الوظيفية في اللغة هما الفهم (فك الرموز اللغوية الصوتية والمكتوبة) والإفهام (تركيب وإنتاج الرموز منطوقة أو مكتوبة) فهناك خمس وظائف تواصلية لتعليم اللغة هي وظيفة التعبير عن المشاعر والاستجابات تجاه أشخاص أو أحداث أو موضوعات ووظيفة المشاركة في الطقوس والمراسم التي تحدد ثقافتها المجتمع وتتيح للأفراد المشاركة في التفاعل الاجتماعي والإبقاء على العلاقات الاجتماعية ووظيفة التخيل من خلال طرح تصورات عن أشياء لم نعيشها في الواقع أو سرد القصص والحكايات ووظيفة التثقيف ويتركز في إعطاء معلومات أو تحصيلها من خلال تساؤلات

<sup>٢٦</sup> منى إبراهيم اللبودي، الحوار فنياته واستراتيجيات وأساليب تعليمه، (القاهرة: مكتبة وهبة) ص ١٠

<sup>٢٧</sup> المرجع نفسه، ص ٢٠٣

<sup>٢٨</sup> حسن شحاته، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٦) ص

٢٦٤

<sup>٢٩</sup> طه على حسين الديلمي وسعاد عبد الكريم الوائلي الطرائق العلمية في تدريس اللغة العربية، (عمان-

الأردن: دار الشروق، ٢٠٠٣) ص ٢٠١

وطلب أو تقديم تفسيرات وتبريرات وإجابات وإيضاحات، ووظيفة الإقناع والتأثير من خلال الاستخدام المؤثر للغة وإبداء الانحياز أو الرفض أو تقديم تبرير والاحتجاج والتفاوض. وهذه الوظائف الخمس هي محور أنشطة التعلم والهدف الأساسي لها في أي برنامج لتعليم مهارات التحدث.

ومن أهم مجالات التعبير الشفهي الحوار ويعد وسيلة لنقل الأفكار وتبادل الآراء للوصول إلى أهداف مقصودة. ويعد أيضا من أهم مواقف التواصل الفكري والثقافي والاجتماعي التي تتطلبها الحياة في المجتمع المعاصر لما له من أثر في تنمية قدرة الأفراد على التفكير المشترك والتحليل والاستدلال.

ومن أشكال الحوار التي تتطلبها مواقف الحياة اليومية: الاتصال واللجان والمؤتمرات والندوات والتفاوض ومناقشة الأفكار وتبادل الآراء وجمع المعلومات واستقبال الوفود والمناظرات والمناقشات والحلقات الدراسية وتسليم الجوائز وتسلم المناصب.

ومن الأساليب الشائعة التي تتطلبها مواقف الحوار: أساليب الأسئلة والإجابة للحصول على المعلومات وأساليب الطلب والالتماس، لمطالبة الآخرين بأداء بعض الأعمال. والتعبير عن الموافقة والرفض، وعن التحفظ تجاه بعض الآراء والتردد وعدم اليقين، وأسلوب عرض خدمة أو مساعدة، والاستئذان والتبرير والتحدث عن المستقبل والتعبير عن النوايا، ووصف الأشياء وشرح كيفية القيام ببعض المهام، ومناقشة أوجه التشابه والاختلاف بين الأشياء والتعبير عن الحماسة، وإبداء الشكوى، والاعتذار، ووصف الأماكن والأشخاص، والتعبير عن المشاعر والانفعالات.<sup>٣٠</sup>

ومن المعلومات التي سبق ذكرها تبين لنا أن التعبير الوصفي من أحد الأساليب لمواقف الحوار ويكون أيضا من أحد أنواع الحوار وأشكاله وهو من الحوار التثقيفي التعليمي حسب أهدافه الأساسية هي نقل المعلومات وتبادل الأفكار بين أطراف الحوار

<sup>٣٠</sup> منى إبراهيم اللبودي، مرجع سابق، ص ١٣-١٦

حول موضوع معين، وذلك بهدف الوصول لتعريف دقيق لشيء ما، أو بهدف التوضيح وتفصيل المعلومات والمعارف المتعلقة بالموضوع، أو بهدف وصف ظاهرة ما وشرحها.<sup>٣١</sup>

### المبحث الثالث: المدخل السياقي

#### أ- مفهوم المدخل السياقي

إذا أردنا ترقية الإنجازات، فلم نذهب بعيدا بالطبع عن السعي في ترقية نوعية التعليم والتعلم في المدرسة. ويطلب المنهج على مستوى الوحدة الدراسية KTSP تغيير الاتجاه في التعلم والتعليم. ومن تغيرات الاتجاه التعليمي هو تغير الاتجاه من التعلم المركز في المدرس (teacher centered) إلى التعلم المركز في الدارسين (student centered) ومن المدخل الموضوعي (tekstual) إلى المدخل السياقي (kontekstual)<sup>٣٢</sup>. وقد تحدث كثير من الخبراء والعلماء التربويين المعاصرين عن تطبيق المدخل السياقي في التعليم والتعلم، لأن الفكرة في هذا العصر الحديث تقول إلى أن التلميذ سيتعلم أحسن إذا أحاطت به البيئة المدعمة له في تعلمه. وتكون عملية التعليم والتعلم أكثر نفعاً إذا طبق التلميذ ما تعلمه فيها مباشرة وليست مجرد التعريف والفهم بل اشترك فيها<sup>٣٣</sup>.

والمدخل السياقي كما كتبه أحمد فؤاد أفندي أنه الفكرة عن التعلم الذي يعلق المواد الدراسية بالمواقف الواقعية ويدفع التلاميذ إلى جعل العلاقة بين المعارف وتطبيقاتها في حياتهم اليومية<sup>٣٤</sup>. ويتلقى التلاميذ العلوم والمهارات من جهودهم في بنائها بأنفسهم. وقال نور هادي و الآخرون أن المدخل السياقي هو استراتيجية التعليم والتعلم التي تمكن التلاميذ من تقوية وتوسيع وتطبيق المعارف ومهاراتهم الأكاديمية من مختلف خلفيات المدرسة أو خارج المدرسة لحل جميع المشكلات الموجودة في واقع الحياة. ولخص سوفارنوا

<sup>٣١</sup> المرجع نفسه، ص ٣٧

<sup>٣٢</sup> Trianto, Mendesain Pembelajaran Kontekstual (Contextual teaching and learning) di kelas. (Jakarta: Cerdas Pustaka, 2008) p. 7.

<sup>٣٣</sup> Tim Pustaka Yustisia, Panduan Lengkap KTSP. (Yogyakarta: Pustaka Yustisia, 2007) p.161.

<sup>٣٤</sup> Ahmad Fuad Effendy, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab. (Malang: Misykat, 2005) p.157

أن التعلم السياقي هو عملية التعليم والتعلم لها علاقة وثيقة بالخبرة الواقعية وتؤسس عليها<sup>٣٥</sup>.

### ب- نشأة المدخل السياقي

أن الوعي عن أهمية المدخل السياقي في عملية التعليم والتعلم ينبعث من الظاهرة التي تدل على أن معظم التلاميذ لا يستطيعون أن يجعلوا العلاقة بين ما تعلموه وتطبيقه في الحياة الواقعية. والسبب هو أن التعلم ما زال يقدم الحفظ ومنتالية الموضوعات دون الفهم العميق الذي يساعد التلاميذ في تطبيق ما عرفوه في المواقف الجديدة في حياتهم الواقعية.

وأنحرت نشأة هذا المدخل بسبب عدم الاقتناع بالفكرة السلوكية (Behavioristik) في التعلم الذي يتجه نحو تدريبات المثيرات والاستجابة فحسب. وتعرقت فلسفة هذا المدخل من الفكرة التقدمية (Progressive) لجون دوي (Jhon Dewey). ولقد ترى هذه الفكرة أن التلاميذ يتعلمون جيدا، إذا كان ما يتعلمونه يتعلق بما قد تعلموه، وتكون عملية التعليم منتجة إذا كان التلاميذ يشتركون فيها بالفعل والجد.<sup>٣٦</sup>

### ج- النظريات التي يعتمد عليها المدخل السياقي

هناك عدة نظريات تؤسس المدخل السياقي وهي كما يلي:<sup>٣٧</sup>

#### ١- النظرية البنائية

ترى النظرية البنائية أنه لا بد للتلاميذ أن يجدوا ويحولوا الأخبار المعقدة بأنفسهم، و أن يفحصوا الأخبار الجديدة بالأظمة السابقة الموجودة فيهم و أن يفحصوها إذا كانت تلك الأنظمة لا تناسب للأخبار الجديدة. وعلى التلاميذ أن يسعوا و يبذلوا جهودهم في حل المشكلات وإيجاد الأشياء لأنفسهم بأنفسهم حتى يفهموا فهمها جيدا ويستطيعوا

<sup>35</sup> Fitria Rosyida, Penerapan Pendekatan Kontekstual dalam Pembelajaran Keterampilan Menulis Bahasa Jerman di SMA 8 Malang, Skipsi, Tidak diterbitkan (Malang: UNM, 2008)

<sup>٣٦</sup> أفندي، مرجع سابق، ص ١٥٧  
<sup>٣٧</sup> تريانتوا، مرجع سابق، ص ٤٠-٥٧

تطبيق ما تعلموه في المجالات الأخرى. وتطورت هذه النظرية من أعمال فيجوت (Piaget)، وفيجوت تسكي (Vygotsky) ونظريات عملية الأخبار والنظريات النفسية التربوية، مثل نظرية برونر (Bruner).

وأهم المبادئ النفسية والتربوية هو أن المدرس ليس مجرد معلما لتلاميذه بل هو يعطيهم المناسبات لإيجاد أو تطبيق أفكارهم، حتى يستطيعوا بناء المعارف بأنفسهم ويستطيعون استخدام استراتيجياتهم للتعلم.

## ٢ - نظرية التطور المعرفي لفيجوت (Piaget)

ذهبت هذه النظرية إلى أن كل شخص عند نشأته منذ الولادة حتى بلوغه يمر بأربع مراحل من التطور المعرفي.

وتلك المراحل هي:

الأولى: sensorimotor (الحسي الحركي): منذ الولادة حتى الثانية من العمر.

الثانية: praoperasional (ما قبل التمييز من الثانية إلى السابعة من العمر

الثالثة: operasi angket (التمييز الاستبائي) من السابعة إلى الحادي عشر من العمر

الرابعة: operasi formal (التمييز الرسمي) من الحادي عشر إلى عمر البلوغ.

ويرى فيجوت أن معظم التطور المعرفي يتعلق بابتكار التلاميذ وجهودهم في التعامل مع الآخرين والبيئة المحيطة بهم. ويعتقد أن الخبرات الجسمية وتكوين البيئة أمر مهم للتطور. وكذلك التعامل الاجتماعي مع الأفراد والزلاء من نفس المستوى وخاصة المناقشة والمجادلة تساعد التلاميذ في توضيح الأفكار.

## د - العوامل الرئيسية للمدخل السياقي

وهناك الجوانب الرئيسية للمدخل السياقي وهي<sup>٣٨</sup>:

### ١ - البنائية constuctivisme

<sup>٣٨</sup> مصلح، مرجع سابق، ص ٤٣

يكون هذا الجانب أساسا فلسفيا للمدخل السياقي الذي يؤكد على أن العلوم ليست مجموعة من الوقائع أو الأفكار أو القواعد الجاهزة لحفظها، بل لا بد للدارس أن يبنينا بنفسه من خلال الخبرات الواقعية. وهذا النوع من التعلم يعود الدارسين على حل المشكلة وإيجاد الأشياء النافعة لأنفسهم، ويدربهم على بناء المفاهيم فعليا وابتكاريا من معارفهم الأولية والخبرات ذات المعنى.

## ٢ - الاستجواب Questioning

أن التعلم من خلال الاستجواب يحث الدارسين على معرفة الأشياء ويوجههم إلى الحصول على المفاهيم ويساعد المدرس في معرفة كفاءة الدارسين.

## ٣ - الاستعلام inquiry

يحث هذا الجانب الدارسين على التعلم من خلال الأساليب العلمية، وبه يستطيع الدارس أن يلاحظ موضوعا ما ويقدم الأسئلة لفهم ذلك الموضوع، ثم يحاول أن يعطي الإجابة، ويبحث عن البيانات لتقويم الإجابة ثم يقوم بتحليلها ويأتي أخيرا بالخلاصة. ويستطيع هذا التعلم تطوير كفاءة الدارس للاتصال، بينما يبدأ الدارس التعلم بالسؤال ثم تقرير الإجابة أمام زملائه.

## ٤ - التعلم الجماعي (Learning community)

يقترح هذا الجانب على أن تكون المفاهيم مأخوذة من المشاركة مع الآخرين خارج الفصل أو داخله. وظهر هذا النشاط في التعلم خلال المناقشة بين الدارسين أو المجموعة متنوعة الأعضاء والجملة.

## ٥ - تمثيل (modeling)

أن التعلم بهذا الجانب يتجه إلى أن التعلم عن مهارة ما أو معرفة معينة يتبعها النموذج الذي يقلده الدارسون. وليس المدرس نموذجا وحيدا في التعلم، بل

يستطيع المدرس أن يأخذ النموذج أو المثال من الآخرين مثل الخبراء أو الدارسين أنفسهم.

## ٦ - التقييم (الانعكاس) (reflection)

وهو نشاط يقوم به المدرس والدارسون في نهاية الدراسة. وهم التلاميذ. وهم يطالعون ويستجيبون لجميع الوقائع أو الأنشطة الواقعة طوال عملية التعلم، بل يعطون المقترحات الضرورية لتحسين التعلم.

## ٧ - والتقييم الأصيل أو الواقعي (authentic assesment)

وهو عملية جمع البيانات التي تقدم التصورات والأخبار عن تطور تعلم التلاميذ. ويتجه إلى الملاحظة والتحليل وتفسير البيانات المجموعة طوال عملية تعلم التلاميذ، وليس مجرد التقييم للنتيجة من التعلم. ويستطيع المدرس استخدام عدة وسائل للتقييم، منها المقابلة، والمناقشة أو المجادلة، والمسرحية، والإنشاء أو التعبير، و بروتوفوليو، أو تقرير الوظيفة الشفهي أو التحريري وغيرها. من التعاريف السابقة، نستطيع أن نلاحظ أن المدخل السياقي هو المدخا الذي يساعد التلاميذ في البحث عن المعنى مما تعلمه وتطبيقه في السياق الواقعي وتطوير مهاراتهم في حياتهم اليومية.

## هـ - أساليب التعلم والتعليم السياقي

يستطيع المدرس تطوير أساليب التعليم عن طريق المدخل السياقي وهي

فيما يلي: <sup>٣٩</sup>

## ١ - التعلم الذي يقوم على أساس المشكلات

أن التعلم الذي يقوم على أساس المشكلات هو تعلم يبدأ بجل المشكلات. فالمشكلة تأتي أولاً ثم يجري تعلم النظرية والحقائق، إذ أنه ثمة حاجة إليها لحل المشكلة.<sup>٤٠</sup> والمدرس قبل إجراء التدريس يطلب من التلاميذ أن

<sup>٣٩</sup> مصلح، مرجع سابق، ص ٥١-٥٠  
<sup>٤٠</sup> كي هير غيلاسي والأخرون، دليل لتطوير هيئة التدريس : إرشادات عملية، وأمثلة، ومصادر. مترجم: زهير السمهوري (الرياض : مكتبة العبيكات، ٢٠٠٦) ص ٢٦٨

يلاحظوا المشكلات ثم يسجلونها في المذكرات. ويحث المدرس بعد ذلك تلاميذه للتفكير ويوجههم إلى الاستجواب واستنتاج الفروض والاستماع إلى الآراء المختلفة.

## ٢ - الاستفادة من البيئة للحصول على الخبرة التعليمية

يعطي المدرس الوظائف التي يستطيع التلاميذ أن ينفذوها في مختلف السياق مثل المدرسة والبيت والمجتمع. وهذه العملية تعطي التلاميذ الحماسة لأن يتعلموا خارج الفصل، ويرجى بها أن يحصل التلاميذ على الخبرات المباشرة عما يتعلمونه عن طريق التعامل المباشر بيئتهم.

## ٣ - تكوين الأنشطة الجماعية

تستطيع أنشطة التعلم الجماعية توسيع الأفكار أو الآراء أو الكفاءة الفردية للتعامل مع الآخرين. وتعلم لغة الجماعة ( Community Language Learning ) طريقة لها أهداف، منها: الاهتمام بالجانب الشفهي من اللغة، وتخفيف التوتر لدى الدارسين، وزرع الطمأنينة في قلوبهم: تمهيدا لحل مشكلاتهم النفسية والاجتماعية، وغير ذلك مما يعتقد أنه يشجع على التعلم، ويدفع الطلاب إلى استعمال اللغة الهدف.

## ٤ - تكوين أنشطة التعلم الذاتي

يستطيع التلاميذ أن يبحثوا ويحلل الأخبار ويستخدمونها بمساعدة المدرس أو دونها. وأن يهتم التلاميذ بكيفياتهم في أعمال الأخبار وتطبيق إستراتيجياتهم لحل المشكلات واستخدام ماتعلموه وما حصلوا عليه من العلوم والمعارف. ولا بد أن يجري التعلم السياقي في أول مرة مع التجارب: وإعطاء الفرص الكافية: وتسجيل الانعكاسات. و أن يسعوا إلى حد ما ليتعلموا دون مساعدة كثيرة من المدرس حتى يستطيعوا أن يتعلموا مستقلين (Independent learning).

## ٥ - تكوين أنشطة التعلم المشتركة مع المجتمع

تستطيع المدرسة أن تشترك مع المجتمع لتطوير عملية التدريس. مثلا تدعو المدرسة والد التلميذ أن يكون مدرسا إضافيا, وهذا يعطي التلاميذ الخبرات المباشرة عن طريق الاستجواب أو التساؤل.

#### ٦- تنفيذ التقييم الواقعي

يساعد التقييم الواقعي التلاميذ على تطبيق الأخبار الأكاديمية والكفاءة المحصول عليها في المواقف الواقعية. ويعطيهم المناسبة الواسعة لعرض ما تعلموه طوال العملية التعليمية. وهناك أشكال عديدة من التقييم الواقعي وهي بروتوفوليو, أو تقرير الوظيفة الشفهي أو التحريري, والوظيفة الجماعية, والإظهار أو المظاهرة.

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ- منهج البحث

بناء على البيانات التي يجمعها الباحث فاختر في بحثه المدخل الكمي لأنه يهدف إلى عرض البيانات وتحليلها عن طريق الكمي وهو بالشكل الإحصائي. وأما تصميم البحث المستخدم فهو البحث التجريبي الذي يهدف إلى معرفة العلاقة بين المتغيرين. المتغير التجريبي هو المتغير الذي نريد أن نقيس مدى تأثيره على الموقف، ويسمى أيضا العامل التجريبي أو العامل المستقل. وأما المتغير الناتج فهو المتغير الذي ينتج عن تأثير المتغير التجريبي، ويسمى أيضا العامل الناتج أو العامل التابع.<sup>1</sup>

#### ب- مجتمع البحث و عينته

ومجتمع البحث لهذا البحث هم الطلاب في معهد "عمر بن الخطاب" العالي سورابايا. وعينته الطلاب في الفصل الأول في عام دراسي ٢٠١٠-٢٠١١ م.

#### ج- متغيرات البحث

وفي هذا البحث متغيران ينبغي ذكرهما، وهما ما يلي:

##### ١- المتغير المستقل (independent variable)

المتغير المستقل في هذا البحث هو تطبيق المدخل السياقي. ويهدف البحث كما سبق ذكره إلى معرفة مدى تأثير هذا المتغير المستقل في المتغير التابع وهو مهارة الكلام (التعبير الشفهي).

##### ٢- المتغير التابع (Dependent Variable)

<sup>1</sup> ذوقان عبيدات والآخرين، البحث العلمي: مفهومه، أدواته، أساليبه (الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع، ١٩٩٧) ص ٢٧٧

المتغير التابع هو الذي ينتج عن تأثيره المتغير المستقل, ويسمى أيضا العامل الناتج. والمتغير التابع في هذا البحث هو مهارة الكلام (التعبير الشفهي)

#### د- مصادر البيانات

والبيانات التي يريد الباحث الحصول عليها في هذا البحث تتكون من المعلومات عن المصادر الأولية وهو الكتب والبحوث، والمصادر الثانوية كما يلي:

١- مدير معهد "عمر بن الخطاب" العالي سورابايا.

٢- الطلاب في الفصل الأول.

#### هـ- أدوات جمع البيانات

وللحصول على البيانات المطلوبة فيستخدم الباحث أدوات جمعها كما يلي:

١- الملاحظة (*Observation*)

تعتبر أداة تستخدم لمعرفة عملية التدريس والتفاعل بين المعلم والمتعلم في الفصل.

٢- المقابلة (*Interview*)

تعتبر المقابلة استبيانا شفويا يقوم من خلاله الباحث بجمع المعلومات و البيانات الشفوية من المفحوص، وهي أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية.<sup>٢</sup>

والمقابلة يستخدمها الباحث لجمع البيانات عن رأي مدير معهد "عمر

بن الخطاب" العالي سورابايا.

٣- الاختبار

<sup>٢</sup> ذوقان عبيدات و عبد الرحمن عدس و كايد عبد الحق، البحث العلمي، مفهومه - أدواته - أساليبه، مان: دار

الفكر، (١٩٨٧) ص ١٣٥

يستخدم الباحث هذه الطريقة لجمع البيانات المتعلقة بنتائج تدريس التعبير الشفهي. أما الاختبار الذي اختاره الباحث هو الاختبار القبلي والبعدي.

### جدول ٣.١

#### دليل التقويم لقياس كفاءة الطلاب في مهارة الكلام

نتيجة	نطق سليم
١٠٠-٨١	قلة الأخطاء في الكلام
٨٠-٦١	أخطاء الكلام واضحة ولكن يفهم المعنى المقصود
٦٠-٤١	أخطاء الكلام التي تقتضي إلى اهتمام أكثر
٤٠-٢١	صعوبة الفهم لأخطاء الكلام فيؤدي إلى تكرار الكلام
٢٠-١	أخطاء الكلام الظاهرة تسبب إلى عدم الفهم قطعاً.
نتيجة	مفردات
١٠٠-٨١	استخدام المفردات أو عبارة كما يستخدمها الناطق الأصلي
٨٠-٦١	استخدام المفردات أو عبارة غير مناسبة أو تكرار الفكرة الماضية لأن المفردات محددة
٦٠-٤١	استخدام الكلمات الخاطئة بالتكرار, قلة الكلام لأن المفردات قليلة.
٤٠-٢١	وقوع الأخطاء وقلة المفردات التي تسبب إلى صعوبة الفهم.
٢٠-١	عدم الكلام لأن المفردات محددة.
نتيجة	طلاقة
١٠٠-٨١	طلاقة الكلام تستوي بالناطق الأصلي
٨٠-٦١	تنقص سرعة الكلام لمسائل لغوية عنده
٦٠-٤١	سرعة و طلاقة الكلام تؤثر تنقص لمسائل لغوية
٤٠-٢١	وقوع التكرار والسكوت في بعض الأحيان لأن كفاءة اللغة محددة

ينقطع الكلام فلا تمكن المحادثة.

٢٠-١

## ٤- الاستبانة

وهي وسيلة للحصول على إجابات عن عدد الأسئلة المكتوبة في نموذج يعد لهذا الغرض ويلزم المجيب بملئه بنفسه. و تستخدم الاستبانة في هذا البحث لمعرفة ميول طلبة معهد عمر بن الخطاب العالي سورابايا في المستوى الأول واهتمامهم في تعلم اللغة العربية وخبراتهم طوال تعلم اللغة العربية وموقفهم تجاه تدريس مهارة الكلام باستخدام المدخل السياقي.

## و- أسلوب تحليل البيانات

أسلوب تحليل البيانات لهذا البحث هو الإحصاء الاستدلالي. و يقوم الباحث بالاختبار ت - (T- test) كما يلي :

$$t_o = \frac{M_D}{SE_{M_D}}$$

$$M_D = \frac{\Sigma D}{N}$$

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

$$SD_D = \sqrt{\frac{\Sigma D^2}{N} - \frac{(\Sigma D)^2}{N}}$$

= قيمة المقارنة

 $t_o$

MD = متوسط بين المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية

$SD_D$  = معيار الانحراف

$SE_{MD}$  = معيار الأخطاء من معدلي المتغيرين

N = عدد الطلبة

### ز- مراحل تنفيذ البحث

- وهذه الإجراءات يقوم الباحث بتنفيذها في الخطوات الآتية:
- ١- يستأذن الباحث من مدير معهد "عمر بن الخطاب" العالي سورابايا أن يقوم بالتجربة عن المدخل السياقي في ترقية مهارة التعبير الشفهي وتعيين الفصل الذي يريد الباحث أن يطبق فيه بحثه.
  - ٢- أخذ الباحث فصلين : الفصل الضابط والفصل التجريبي
  - ٣- قام الباحث بالامتحان القبلي في الفصل الضابط والفصل التجريبي
  - ٤- أخذ الباحث نتيجة اختبار مهارة الكلام قبل تطبيق تدريس مهارة الكلام على المدخل السياقي في ترقية مهارة التعبير الشفهي في الفصل الضابط والفصل التجريبي
  - ٥- قام الباحث بالملاحظة العميقة من خلال تطبيق تدريس مهارة الكلام على المدخل السياقي في ترقية مهارة التعبير الشفهي في الفصل التجريبي.
  - ٦- قام الباحث بالاختبار النهائي بعد تدريس مهارة الكلام على المدخل السياقي في ترقية مهارة التعبير الشفهي في الفصل الضابط والفصل التجريبي.
  - ٧- قام الباحث بالمقارنة بين نتيجة الامتحان القبلي والبعدي في الفصل الضابط والتجريبي.

## ح- هيكل البحث

### الفصل الأول: الإطار العام والدراسات السابقة.

يشتمل هذا الفصل على المقدمة, و مشكلة البحث, وأهداف البحث, وفروض البحث, وأهمية البحث, وحدود البحث, وتحديد المصطلحات, والدراسات السابقة.

### الفصل الثاني: الإطار النظري.

وأما هذا الفصل فيتناول النظرية عن مهارة الكلام التي تتكون من مفهوم مهارة الكلام, وأهداف تعليم مهارة الكلام, وأنشطة لتنمية مهارة الكلام, وأهمية الكلام, وطبيعة وعملية وعناصر الكلام, والأمور التي يراعى عليها لتحقيق مهارات الكلام, وتوجيهات عامة لتدريس الكلام, وطريقة تدريس الكلام (التعبير الشفهي), وطرق وإجراءات التعليم في تدريس مهارة الكلام, والجوانب عند الكلام, والمراحل في تدريس الكلام, والوسائل التعليمية في تدريس الكلام (التعبير الشفهي, واختبارات الكلام (التعبير الشفوي, وتعبير الوصفي, ومفهوم التعبير, وأنواع التعبير, والنظرية عن المدخل السياقي التي تتكون من مفهوم المدخل السياقي, ونشأة المدخل السياقي, والنظريات التي يعتمد عليها المدخل السياقي.

### الفصل الثالث: منهجية البحث.

وأما الفصل الثالث فيتكون من منهج البحث, و مجتمع البحث و عينته, ومتغيرات البحث, ومصادر البيانات, وأدوات جمع البيانات, والملاحظة, والمقابلة, والاختبار, وأسلوب تحليل البيانات, ومراحل تنفيذ البحث, وهيكل البحث.

### الفصل الرابع: نبذة تاريخية وعرض البيانات وتحليلها و مناقشتها

يعرض الباحث في هذا الفصل النبذة التاريخية عن معهد "عمر بن الخطاب" العالي سورابايا والبيانات المحصولة المتعلقة بالمشكلات التي تبحث فيها, وهي البيانات المتعلقة بعملية التعليم والتعلم السياقي, والبيانات المتعلقة بفعالية المدخل السياقي في تدريس التعبير الشفهي.

## الفصل الخامس.

الاختتام. يختتم الباحث بحشه بنتائج البحث والتوصيات والاقتراحات.



## الفصل الرابع

### عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: نبذة تاريخية عن معهد عمر بن الخطاب العالي

#### أ- نشأة المعهد وتطوره

تم إنشاء المعهد بالتعاون بين جهتين، مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية، والجمعية المحمدية، ومركزهما في جاكرتا، وذلك في سنة ٢٠٠١ من الميلاد، والذي يحمل المؤسسة أن تبني معهدا في إندونيسيا هو أنه تعتبر إندونيسيا من الدول الكبيرة جدا، فهي رابع أكبر دولة في العالم من حيث عدد السكان ، حيث يبلغ عدد سكانها ٢٢٥ مليون نسمة، (في تلك السنة)، وهي من بين أكبر أربع عشرة دولة في العالم من حيث المساحة والتي تبلغ ١.٨٢٦.٤٤٠ (مليون وثمان مئة ألف وستة وعشرين ألف، وأربع مئة وأربعين) كيلومتر مربعاً، وهي كذلك واحدة من أفقر دول العالم من حيث معدل الدخل الشخصي و الذي يبلغ حوالي ٦١٧ دولار أمريكي في السنة، لذلك ثمة حاجة كبيرة للمساعدة من قبل الدول الخارجية للعديد من المحتاجين.

وفي شهر ١١ أغسطس في سنة ٢٠٠١ تم تأسيس معهد عمر بن الخطاب، وهو رابع المعهد الذي أسسته مؤسسة مسلمي آسيا في ذلك الوقت، بعد :

١. معهد البر في ماكاسار الذي تم تأسيسه في سنة ١٩٩٦ م
  ٢. معهد الإمارات في باندونج جاوى الغربية في سنة ٢٠٠٠ م
  ٣. معهد أبي بكر الصديق في سولو جاوى الوسطى في سنة ٢٠٠١ م
  ٤. معهد عمر بن الخطاب في سورابايا جاوى الشرقية في سنة ٢٠٠١ م
- ثم يتتابع بناء المعاهد الأخرى في المناطق الأخرى في أنحاء إندونيسيا التي يبلغ عددها الآن ستة عشر معهدا.

وهذا المعهد الذي يقع في سورابايا معهد خاص للبنين، وأما معهد بلنات فقد تم تأسيسه في شهر يونيو سنة ٢٠٠٤ ثم تمّ بعد شهرين - إي أغسطس - تم بناء المركز لتحفيظ القرآن الكريم.

### ب- مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية

هي مؤسسة خيرية لا تعمل من أجل الربح ويقع مركزها الرئيسي في جاكرتا وتشرف على العديد من المشاريع الخيرية في جميع أنحاء إندونيسيا، وتوجد العديد من الأقسام بالمركز الرئيسي للمؤسسة في جاكرتا حيث يتولى كل قسم مجالا معيناً من الأعمال الخيرية، وهناك أربعة أقسام رئيسية بمكتب المؤسسة الرئيسي في جاكرتا وهي :

١- كفالة الأيتام و إدارة دور الأيتام

٢- الرعاية الصحية

٣- بناء المشاريع الخيرية

٤- الدعوة والتعليم

وهناك أقسام أخرى مثل الإغاثة الطارئة في حالات الكوارث الطبيعية وضحايا أعمال الشغب الطائفي ، والأعمال الخيرية الموسمية، وكفالة الطلبة الفقراء.. الخ. كذلك قسم المحاسبة والإدارة لإدارة شؤون المؤسسة المحاسبية والمالية وشؤون الموظفين والشؤون الإدارية الأخرى بشكل سليم.

ومن أجل تحقيق أهدافها بكفاءة تم تقسيم عمليات المؤسسة في إندونيسيا إلى ١٠ مناطق جغرافية، وقد خصصت المؤسسة ممثلاً لكل منطقة للإشراف على جميع مشاريعها، في غضون ذلك وبعد الدراسة الوافية لكل جوانبها، تم تقسيم المشاريع بهذه المناطق طبقاً لاحتياجات هذه المناطق وقدرة المؤسسة على الإشراف على هذه المشاريع وإدارتها بشكل فعال.

يعتبر هذا مشروع المعهد أحد أهم أولويات المؤسسة الآن وذلك بهدف دعم إنشاء شبكة معاهد ممتازة مع مرافقها لتوفر فرص تعلم اللغة العربية والدراسات الإسلامية لمن يرغب وخاصة من طلاب العلم الشرعي.

أهداف المؤسسة مسلمي آسيا الخيرية :

- ١- تعليم اللغة العربية السليمة " لغة القرآن الكريم " للإندونيسيين خصوصا أولئك الذين تخرجوا من الجامعات والكليات الإسلامية بدون تعلم اللغة العربية.
- ٢- توضيح وتعليم الدراسات الإسلامية الأساسية الصحيحة " العقيدة " طبقا للقرآن الكريم والسنة الشريفة باللغة العربية في جميع المراحل الدراسية.
- ٣- تطبيق مبادئ الإسلام الأساسية في التعليم بالنسبة للجنسين وبالتساوي ولكن بشكل منفصل.
- ٤- توفير بيئة تعليمية سليمة للطلاب لمواصلة تعليمهم بشكل أسرع وأفضل.
- ٥- تغطية جميع أجزاء البلاد بإنشاء معهد في كل منطقة بإندونيسيا بحيث تصل المنفعة إلى جميع أنحاء البلاد.
- ٦- توفير نظام تعليمي حديث عال الجودة وذلك بتوفير المعدات والمعامل اللغوية اللازمة والمكتبات التعليمية والمواد العلمية والكتب والمقررات الدراسية الممتازة.
- ٧- الدعم والترويج لبرامج حفظ القرآن الكريم.
- ٨- وضع مجموعة من القواعد والنظم لغرض خلق بيئة مترابطة و منضبطة داخل المعهد.
- ٩- إدارة كل معهد بشكل منفصل ومتخصص طبقا لنظام الإدارة الذي تم تطويره وتبنيه لهذا الغرض وذلك في إطار الإشراف الشامل من الإدارة المركزية لجميع المعاهد لضمان تقيدها بمعايير الجودة.
- ١٠- توفير البرامج مجاناً طالما كان ذلك ممكناً .
- ١١- وأن يصبح المعهد نموذجا حيا ذا مستوى عال وممتاز بين المعاهد الإندونيسية المحلية بحيث يكون مثالا لفهم واستيعاب الجودة والنوعية العالية ويكون قدوة لبقية المعاهد المحلية.

### ج- رسالة المعهد ورؤيته

رسالة معهد عمر بن الخطاب العالي هي تكوين شخصية مسلمة تتخلق بالأخلاق الكريمة، ذات كفاءة لغوية عربية كلاما وكتابة لفهم القرآن الكريم والسنة النبوية فهما صحيحا.

وأما رؤية المعهد هي :

- ١- تعليم اللغة العربية تعليما مكثفا بالوسائل التعليمية الحديثة المتكاملة
- ٢- تعليم الطلاب اللغة العربية باستخدام اللغة الوسيطة أي اللغة العربية نفسها.
- ٣- تدريب الطلاب على استخدام اللغة العربية كلاما وكتابة، في داخل الغرفة الدراسية وفي خارجها
- ٤- تجهيز المدرسين الناطقين باللغة العربية للتدريس
- ٥- التعاون مع المؤسسات الأخرى ذات رسالة ورؤية شبيهة بالمعهد في تعليم اللغة العربية والعلوم الإسلامية

### د- تعليم اللغة العربية في المعهد

المحتويات التعليمية للمعهد هي نفس المحتويات التعليمية لمعهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا الذي يكون فرعا من جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية في الرياض، والسبب في اختيار هذه المحتويات هو أن المدير العام للمؤسسة يرى أن تعليم اللغة العربية الأمثل في دولة إندونيسيا هو تعليم معهد العلوم الإسلامية والعربية، ولذا قد تم الاتفاق بين المعاهد التابعة لمؤسسة مسلمي آسيا الخيرية ومعهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا على أن يستخدم كل الكتب المقررة في معهد العلوم لتكون نفس الكتب المستخدمة في معاهد المؤسسة، وقد تم هذا الاتفاق منذ إنشاء المعهد الأول، وهو معهد البرّ في ماكاسار، في سنة ١٩٩٦ م، وقد تغيرت المقررات التعليمية في المعهد عدة مرات نتيجة تغييرها في معهد العلوم.

والمعهد له أربعة مستويات دراسية في فترتين، صباحا ومساءً، وهناك مستوى تمهيدي للطلاب الذين لم يكن لديهم أي علم بالعربية، بشرط أن يكونوا قادرين على تلاوة القرآن الكريم، والمعهد يعقد الامتحان التصنيفي للطلاب الجدد، لهدف تصنيف الطلاب في فصول مناسبة بكفاءتهم اللغوية، فمن لم يكن لديه أي عهد بالعربية يجلس في المستوى التمهيدي، ومن عنده عهد قريب بالعربية يجلس في المستوى الأول، ومن يكون عنده علم جيد بالعربية يجلس في المستوى الثالث.

ومدة الدراسة في المعهد سنتان من المستوى الأول إلى المستوى الرابع، بالإضافة إلى المستوى التمهيدي في نصف سنة

ويتم المستوى الواحد في المعهد في ستة عشر أسبوعاً، مع الامتحان لنصف الفصل في أسبوع واحد أو أسبوعين، ومع الامتحان النهائي في أسبوعين، ويكون مجموع المستوى في تسعة عشر أسبوعاً أو عشرين أسبوعاً.

والدراسة في المعهد من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة، وفي كل يوم خمس حصص، فيكون في كل أسبوع خمس وعشرون حصة.

والمواد التعليمية في المعهد لا تقتصر على اللغة العربية فقط، ولكن العلوم الإسلامية أيضاً، مثل التفسير، والحديث، والفقه، والثقافة، والتاريخ، وتلاوة القرآن الكريم وغيرها، وهناك أنشطة إضافية يشترك فيها جميع الطلاب أو جميع الطلاب الساكنين في سكن المعهد فقط.

#### هـ - الكتب المقررة في المعهد

والجدول الآتي يوضح المقررات التعليمية في المعهد من المستوى التمهيدي إلى

المستوى الرابع :

## جدول ٤.١

## الكتب المقررة للمستوى التمهيدي

الكتب المقررة	الحصة	المادة	الرقم
المصحف وترجمة القرآن	٥	القرآن الكريم والتفسير	١
العربية بين يديك (١)	١٧	اللغويات والمهارات	٢
مذكرة الحديث للتمهيدي	٣	الثقافة الإسلامية	٣
	٢٥	المجموع	
	٣	عدد المواد	

## جدول ٤.٢

## الكتب المقررة للمستوى الأول

الكتب المقررة	الحصة	المادة	الرقم
دروس من القرآن للمستوى الأول (سلسلة)	٢	القرآن الكريم	١
العربية للناشئين الكتاب الثالث	٦	فهم المقروء	٢
كتاب الصور للمستوى الأول (سلسلة) التعبير للمستوى الأول (سلسلة) التدريبات على الأنماط	٦	التدريبات	٣
التعبير الموجه للمبتدئين (الكتاب الأساسي) التعبير الموجه للمتوسط (الكتاب الإضافي)	٤	التعبير الشفهي	٤
التعبير الموجه للمبتدئين (الكتاب الأساسي) التعبير الموجه للمتوسط (الكتاب الإضافي)	٣	التعبير التحريري	٥
القراءة والكتابة للمستوى الأول (سلسلة)	٢	الأصوات	٦

الخط للمستوى الأول أو الثاني	٢	الخط	٧
	٢٥	المجموع	
	٧	عدد المواد	

## جدول ٤.٣

## الكتب المقررة للمستوى الثاني

الكتب المقررة	الحصة	المادة	الرقم
دروس من القرآن للمستوى الثاني (سلسلة)	٢	القرآن الكريم	١
الحديث للمستوى الثاني (سلسلة)	٢	الحديث	٢
القراءة للمستوى الثاني (سلسلة)	٦	فهم المقروء	٣
النحو للمستوى الثاني (سلسلة)	٦	القواعد والتدريبات	٤
الصرف للمستوى الثاني (سلسلة)			
الكتابة للمستوى الثاني (سلسلة)	٢	الإملاء والخط	٥
الخط للمستوى الثاني أو الثالث (سلسلة)			
التعبير للمستوى الثاني (سلسلة)	٤	التعبير الشفوي	٦
التعبير للمستوى الثاني (سلسلة)	٣	التعبير التحريري	٧
	٢٥	المجموع	
	٧	عدد المواد	

## جدول ٤.٤

## الكتب المقررة للمستوى الثالث

الكتب المقررة	الحصة	المادة	الرقم
دروس من القرآن للمستوى الثالث (سلسلة)	٣	القرآن الكريم	١
الحديث للمستوى الثالث (سلسلة)	٢	الحديث	٢

٣	الفقه	١	القراءة للمستوى الثالث (سلسلة)
٤	التاريخ الإسلامي	١	صور من التاريخ الإسلامي للمستوى الرابع (من الأول إلى وفاة الرسول)
٥	الثقافة	١	الثقافة للمستوى الثالث (سلسلة)
٦	فهم المقروء	٣	القراءة للمستوى الثالث (سلسلة)
٧	الأدب	٢	الأدب للمستوى الثالث (سلسلة)
٨	التعبير الشفوي	٣	التعبير للمستوى الثالث (سلسلة)
٩	التعبير التحريري	٣	التعبير للمستوى الثالث (سلسلة)
١٠	الإملاء	١	الكتابة للمستوى الثالث (سلسلة)
١١	القواعد	٤	النحو والصرف للمستوى الثالث (سلسلة)
١٢	التوحيد	١	التوحيد للمستوى الثالث (سلسلة)
	المجموع	٢٥	
	عدد المواد	١٢	

#### جدول ٤.٥

#### الكتب المقررة للمستوى الرابع

الرقم	المادة	الحصة	الكتب المقررة
١	القرآن الكريم	٢	دروس من القرآن الرابع (سلسلة)
٢	الحديث	٢	الحديث للمستوى الرابع (سلسلة)

٣	الفقه	١	القراءة للمستوى الرابع (سلسلة)
٤	التاريخ الإسلامي	١	صور من التاريخ الإسلامي للمستوى الرابع (من الخلفاء الراشدين إلى آخر الكتاب)
٥	الثقافة	١	الثقافة للمستوى الرابع (سلسلة)
٦	البلاغة	٢	البلاغة للمستوى الرابع (سلسلة)
٧	الأدب	٢	الأدب للمستوى الرابع (سلسلة)
٨	فهم المقروء	٢	القراءة للمستوى الرابع (سلسلة)
٩	التعبير الشفوي	٢	التعبير للمستوى الرابع (سلسلة)
١٠	التعبير التحريري	٣	التعبير للمستوى الرابع (سلسلة)
١١	الإملاء	١	الكتابة للمستوى الرابع (سلسلة)
١٢	القواعد	٤	النحو والصرف للمستوى الرابع (سلسلة)
١٣	التوحيد	١	التوحيد للمستوى الرابع (سلسلة)
١٤	أصول الفقه	١	أصول الفقه (الشيخ محمد صالح العثيمين)
	المجموع	٢٥	
	عدد المواد	١٤	

من الجدول السابق يتضح للباحث أن المعهد يتبع نظرية الفروع في تعليم اللغة العربية، لانظرية الوحدة، لأن هناك دروس كثيرة وهي فروع دروس اللغة العربية، ولكننا إذا نظرنا إلى كل كتاب من هذه الكتب، نرى أن كل كتاب مؤلف على شكل الوحدات، ويهتم بجميع المهارات اللغوية الأربع، وعناصر اللغة العربية الثلاثة (الأصوات والكلمات والتراكيب)، وهو بهذا يحاول أن يجمع بين النظريتين جميعاً.

### و- أهداف تعليم اللغة العربية في المعهد

معهد عمر بن الخطاب يهدف إلى تعليم اللغة العربية باللغة العربية أي استخدام الطريقة المباشرة في التعليم في جميع المواد التعليمية، ولأن الطلاب يأتون إلى

المعهد وبعضهم ليس لديهم أي علم بالعربية، فللوصول إلى هذا الهدف يقسم المعهد أهداف كل مستوى في التعليم بين استخدام اللغة الهدف واللغة الأم أي اللغة الوسيطة التي هي اللغة الإندونيسية، على النحو الآتي :

١- المستوى التمهيدي : تكون لغة التدريس معظمها اللغة الإندونيسية، مع

تدريب الطلاب لاستخدام اللغة العربية على الأقل ٢٠ %.

٢- المستوى الأول : تكون لغة التدريس من ٢٠ % إلى ٥٠ %

باللغة العربية

٣- المستوى الثاني : تكون أكثر لغة التدريس اللغة العربية،

ولا تستخدم اللغة الإندونيسية إلا قليلا، حيث لا يزيد استخدامها عن ٢٠

%

٤- المستوى الثالث والمستوى الرابع يكون في هذه المستويين استخدام الطريقة

المباشرة على وجهها ويمنع استخدام اللغة الإندونيسية في التدريس، سواء

المدرس والطلاب، أو بين الطلاب بعضهم ببعض، وخاصة في الغرف

التعليمية

بالإضافة إلى هذا فإن المعهد له سكن للطلاب، يسكن فيه الطلاب الذين

جاءوا من مناطق نائية من جزيرة جاوى، والجزر الأخرى، والمعهد يحث الطلاب على

استخدام اللغة العربية في المعاملة اليومية، في داخل المعهد وفي خارجه

ولذا يهدف المعهد أن يكون المتخرجين منه عندهم سمات آتية :

١- لهم عقيدة صحيحة موافقة للقرآن الكريم والسنة النبوية

٢- لهم التزام بالغ في أداء الشريعة الإسلامية والأخلاق الكريمة

٣- لهم كفاءة كافية في الاتصال باللغة العربية الفصيحة استماعا، وكلاما،

وقراءة، وكتابة

## ز - أسماء المدرسين وخلفيات دراستهم

### جدول ٤.٦

#### أسماء المدرسين وخلفيات دراستهم

الرقم	الاسم	الجامعة
١	عبد الباسط	الجامعة الإسلامية في المدينة المنورة
٢	إمام فوزي جازز	معهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا
٣	عبد السلام	جامعة الإمام محمد بن سعود في الرياض
٤	فارح مرزوقي	معهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا
٥	محلين	الجامعة الإسلامية في المدينة المنورة
٦	وافي مرزوقي	الجامعة الإسلامية في المدينة المنورة
٧	دوني سيني	معهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا
٨	لطفی أنيس	معهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا
٩	ناشر الدين	معهد العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا

#### المبحث الثاني: عرض البيانات ومناقشاتها

##### أ - عرض البيانات

##### ١ - البيانات من الملاحظة

قام الباحث بملاحظة سلوك الطلبة حينما اشتركوا في العملية التعليمية. لاحظ الباحث اهتمام الطلبة بصورة كبيرة بهذه العملية التعليمية. ويظهر ذلك واضحاً في سلوكهم عندما اشتركوا فيها كما يلي:

- أظهر الطلبة حماسة في استماع المدرس حينما يشرح الدرس
- أظهر الطلبة حماسة في رد السؤال حينما ألقاه المدرس

- استبشر الطلبة عندما يشتركون في عملية التعليم لأنهم يدرسون حول البيئة الموجودة الواقعية في حياتهم اليومية.
- قام الطلبة بما أمرهم المدرس بدون التردد والثقل وذهب الخجل والخوف شيئاً فشيئاً في إلقاء القصة أمام الفصل شفها في جمل من إنشائهم
- استطاع الطلبة أن يكون جملة مفيدة من الكلمات الجديدة.
- زاد فهم الطلبة في استيعاب المفردات الجديدة وفي كيفية طريقة استعمالها لدى الناطق الأصلي.

## ٢ - البيانات من مقابلة المدير

- بعد المقابلة مع مدير المعهد حصل الباحث على البيانات الآتية
- ١- اختارت المؤسسة مدينة سورابا بالبناء المعهد لأنها مدينة كبيرة وجامعاتها كثيرة, ويستطيع الطلاب أن يذهبوا إليها بالوسائل المواصلات العديدة من الأماكن المختلفة.
  - ٢- تعقد في كل سنة الدورة التدريبية لرفع مستوى المدرسين في طريقة التدريس وفق احتياجات و تطورات في تعليم اللغة العربية كلغة هدف.
  - ٣- هناك فروق فردية بين طلاب المعهد, هذا بسبب خلفياتهم الدراسية المختلفة, بعضهم تخرجوا من المعاهد الإسلامية التي درست اللغة العربية خصوصاً القواعد (النحو والصرف), ولكن تنقصهم مهارة الكلام, ومثل هذا الطالب يمكنه أن يدخل في المستوى الثالث أو الثاني أو الأول حسب النتيجة التي حصل عليها في امتحان القبول. وأما الذي لم يسبق لهم تعلم اللغة العربية فيفتح لهم المعهد القسم التمهيدي كإعداد لهم للدخول في المستوى الأول.
  - ٤- أكد المدير ضرورة وجود سكن الطلبة والبيئة اللغوية الموجودة حول المعهد مثل: المسجد, والمقصف, والملعب, والحديقة. لأن تعليم اللغة يحتاج إلى البيئة اللغوية التي توفر الفرص للطلبة للتكلم باللغة العربية والقيام بالأنشطة اللغوية من

اطلاع الكتب العربية في المكتبة ومشاهدة التلفاز من القنوات العربية المباشرة وإلقاء المحاضرة وكتابة المجلة الحائطية والألعاب و ممارسة الرياضة وغير ذلك من الأنشطة. و إذا حسب هذا النجاح بالنسبة المئوية يبلغ إلى ٧٥% - ٨٠% تقريبا.

٥- اقترح المدير توفير الوسائل اللغوية في سكن الطلبة من اللوحات والمعلقات حتى يستطيع الطلاب قراءتها يوما بعد يوم. وأن تغير هذه اللوحات والمعلقات في كل مدة معينة (شهرين أو ثلاثة).

### ٣- البيانات من استبيان الطلبة

بعد القيام بالتدريس باستخدام المدخل السياقي, وزع الباحث الاستبيان إلى الطلاب لمعرفة آرائهم ورغبتهم وميولهم في تعلم اللغة العربية. وفيما يلي نتائج هذا الاستبيان:

## جدول ٤.٧

### نتائج الاستبيان للطلبة

الرقم	الأسئلة	الإجابة			
		أ	ب	ج	د
١	هل لك رغبة قوية في تعلم مهارة الكلام؟				
	أ) شديدة جدا ب) شديدة ج) ضعيفة د) ضعيفة جدا	٧	٨	١	-
٢	هل أنت تحب تعلم اللغة العربية باستخدام المدخل السياقي؟				
	أ) أحب جدا ب) لا أحب ج) أحب د) أكره	١٠	-	٦	-
٣	ما رأيك في استخدام المدخل السياقي في ترقية النطق الصحيح				
	أ) يرقى جدا ب) يرقى ج) لا يرقى د) قليل	١٢	٢	٢	-

٤	ما رأيك في استخدام المدخل السياقي في استيعاب المفردات			
-	أ) يرقى جدا ب) يرقى ج) لا يرقى د) قليل	١٢	١	٣
٥	هل استخدام المدخل السياقي يرقى قدرة الطلبة في تركيب الجمل			
-	أ) يرقى جدا ب) يرقى ج) لا يرقى د) قليل	١٥	-	١
٦	هل استخدام المدخل السياقي يرقى قدرة الطلبة في طلاقة الكلام			
-	أ) يرقى جدا ب) يرقى ج) لا يرقى د) قليل	١٦	-	-

من الجدول السابق عرف الباحث أن كثيرا من الطلبة يجنون أن يتعلموا مهارة الكلام باستخدام المدخل السياقي. وظهر أن قدرتهم في النطق الصحيح واستيعاب المفردات والطلاقة في الكلام ارتفعت على سبيل الإجمال.

#### ٤ - عرض النتائج الدراسية

في الدراسة الميدانية التي قام بها الباحث في معهد "عمر بن الخطاب" العالي سورابايا.

قد حصل على تطبيق المدخل السياقي في ذلك المعهد. وفي تطبيقه قدم الباحث الفرض أن استخدامه فعال في ترقية مهارة الكلام بجوانبه الثلاثة (نطق سليم, واستيعاب المفردات, والطلاقة). ولتأكيد هذا الفرض، جمع الباحث البيانات من نتيجة الاختبار القبلي (قبل تطبيق المدخل) والاختبار البعدي (بعد تطبيق المدخل) من ١٦ طالبا في المجموعة التجريبية، وجمع أيضا البيانات مقارنة من نتيجة الاختبار القبلي و البعدي من ١٦ طالبا في المجموعة الضابطة. ونتيجة هذين الاختبارين تحسب بقيمة ت. وإذا كانت النتيجة تساوي أو أكبر من قيمة ت الموجودة في الجدول عند مستوى الدلالة ٥ % و ١ % فاستخدام هذا المدخل فعال. وهذه البيانات المكتوبة في الجدول الآتي:

## جدول ٤.٨

## نتائج الطلاب للمجموعة التجريبية في الاختبار القبلي

الرقم	اسم الطالب	كفاءة الطالب في مهارة الكلام			التقدير
		نطق سليم	طلاقة	مفردات	
١	أندي سوكرجو	٧٠	٦٨	٧٠	جيد
٢	عبد الغفار	٧٠	٦٥	٦٨	جيد
٣	عين الرفيق	٧٠	٧٥	٦٨	جيد جدا
٤	إيكو براسيتيو	٧٥	٧٥	٧٥	جيد جدا
٥	فوزان عظيما	٧٥	٧٠	٧٠	جيد جدا
٦	فرمان كوسياي	٧٠	٦٨	٧٠	جيد
٧	كتوت تنطوي يحيى	٧٠	٦٥	٦٥	جيد
٨	خير الأنور	٦٧	٧٠	٦٥	جيد
٩	مفتاح العفيف عبده	٧٨	٧٠	٧٠	جيد جدا
١٠	محمد حليل	٧٥	٧٠	٦٥	جيد
١١	محمد راشد	٧٥	٧٠	٦٥	جيد
١٢	محمد حمزة	٧٠	٧٠	٦٥	جيد
١٣	روليانشاه	٧٠	٧٥	٧٠	جيد جدا
١٤	سوغيارتو	٧٠	٦٥	٧٠	جيد
١٥	نانانج خاشعين	٦٧	٧٥	٧٠	جيد
١٦	وافق الميزان	٧٠	٧٥	٧٥	جيد جدا
	المجموع	١١٤٢	١١٢٦	١١٠١	١١٢٢,٩٤
	المعدل التراكمي	٧١,٣٧	٧٠,٣٧	٦٨,٨١	٧٠,١٨

## جدول ٤.٩

نسبة مئوية لنتيجة الاختبار القبلي في الفصل التجريبي

الرقم	الدرجة	عدد الطلبة	التقدير	نسبة مئوية
١	٩١-١٠٠	-	ممتاز	
٢	٧١-٩٠	٦	جيد جدا	٣٧,٧%
٣	٦١-٧٠	١٠	جيد	٦٢,٥%
٤	٥١-٦٠	-	مقبول	-
٥	٠-٥٠	-	ضعيف	-
		١٦		١٠٠%

نظرا إلى الجدول السابق يتضح أن نتائج الامتحان القبلي في الفصل التجريبي يمكن تقسيمها إلى

- ١- تقدير ممتاز - لا أحد
- ٢- تقدير جيد جدا ٦ طلاب
- ٣- تقدير جيد ١٠ طلاب
- ٤- تقدير مقبول - لا أحد
- ٥- تقدير ضعيف - لا أحد

ومن هنا يتضح أن قدرة الطلبة في الكلام في الفصل التجريبي ٣١% على مستوى جيد جدا، ٦٩% على مستوى جيد. ولا أحد على مستوى ممتاز أو مقبول أو ضعيف.

لمعرفة المعدل التراكمي يستخدم الباحث الرمز كما يلي:

$$\text{الدرجة المعدلة} = \frac{\text{مجموع الدرجة}}{100} \times 100\%$$

مجموعة الطلبة

$$\frac{1122,94}{16} \times 100\% = 70,18$$

من نتيجة المعدلة السابقة, حسب المعيار المستخدم في هذا البحث, نعرف أن قدرة الطلبة في الكلام في الامتحان القبلي على مستوى "جيد" لأن معدل نتيجتهم .٧٠,١٨

### جدول ٤.١٠

جدول نتائج الطلاب للمجموعة الضابطة في الاختبار القبلي

التقدير	مجموع الدرجة	كفاءة الطالب في مهارة الكلام			اسم الطالب	الرقم
		مفردات	طلاقة	نطق سليم		
جيد	٦٩,٣٣	٧٠	٦٨	٧٠	أغوس يوليانتو	١
جيد جدا	٧٢,٦٦	٧٦	٧٢	٧٠	أوسني مبارك	٢
جيد	٦٧	٦٧	٦٨	٦٦	إيكانتو سيتياوان	٣
جيد	٦٨,٣٣	٦٨	٦٧	٧٠	دانو هاديانتو	٤
جيد	٦٧	٦٧	٦٨	٦٦	زين الله	٥
جيد	٦٧,٣٣	٧١	٧٦	٧٣	لطفي	٦
جيد	٦٤	٦٠	٦٧	٦٥	مفتاح الخير	٧
جيد	٦٧,٣٣	٧٠	٦٥	٦٧	محمد رضوان	٨
جيد	٦٨	٦٥	٦٨	٧١	محمد هاركام	٩
جيد جدا	٧٢	٧٠	٧٤	٧٢	محمد فوزي	١٠
جيد	٧٠,٦٦	٧٥	٧٠	٦٧	مصباكير	١١
جيد	٦٧,٣٣	٦٥	٧٠	٦٧	منير	١٢
جيد	٦٨,٣٣	٦٨	٧٠	٦٧	رحمة يوليانتو	١٣
جيد جدا	٧١	٧٦	٧٠	٦٧	سفر الدين	١٤

جيد	٦٩,٣٣	٦٨	٧٠	٧٠	سوتومو	١٥
جيد	٦٨,٦٦	٧٠	٦٧	٦٩	توفيق	١٦
	١٠٩٨,٢٩	١١٠٦	١١١٠	١٠٩٧	المجموع	
جيد	٦٨,٠١	٦٩,١٢	٦٩,٣٧	٦٨,٥٦	المعدل التراكمي	

#### جدول ٤.١١

نسبة مئوية لنتيجة الاختبار القبلي في الفصل الضابط

الرقم	الدرجة	عدد الطلبة	التقدير	نسبة مأوية
١	١٠٠-٩١	-	ممتاز	-
٢	٩٠-٧١	٣	جيد جدا	%١٩
٣	٧٠-٦١	١٣	جيد	%٨١
٤	٦٠-٥١	-	مقبول	-
٥	٥٠-٠	-	ضعيف	-
		١٦		%١٠٠

نظرا إلى الجدول السابق يتضح أن نتائج الامتحان القبلي في الفصل الضابط يمكن تقسيمها إلى

- ١- تقدير ممتاز - لا أحد
- ٢- تقدير جيد جدا ٣ طلاب
- ٣- تقدير جيد ١٣ طالبا
- ٤- تقدير مقبول - لا أحد
- ٥- تقدير ضعيف - لا أحد

ومن هنا يتضح أن قدرة الطلبة في الكلام في الفصل التحريبي %١٩ على مستوى جيد جدا، %٨١ على مستوى جيد. ولا أحد على مستوى ممتاز أو مقبول أو ضعيف.

لمعرفة المعدل التراكمي يستخدم الباحث الرمز كما يلي:

الدرجة المعدلة :  $\text{مجموع الدرجة} \times 100\%$

مجموع الطلبة

$$\frac{1098,29}{16} \times 100\% = 68,01$$

من نتيجة المعدلة السابقة, حسب المعيار المستخدم في هذا البحث, نعرف أن قدرة

الطلبة في الكلام في الامتحان القبلي على مستوى "جيد" لأن معدل نتيحتهم

.٦٨,٠١

#### جدول ٤.١٢

جدول نتائج الطلاب للمجموعة التجريبية في الاختبار البعدي

الرقم	اسم الطالب	كفاءة الطالب في مهارة الكلام			التقدير
		نطق سليم	طلاقة	مفردات	
١	أندي سوكرجو	٨٧	٨١	٧٠	جيد جدا
٢	عبد الغفار	٩١	٨٢	٦٩	جيد جدا
٣	عين الرفيق	٩٠	٨٥	٦٨	جيد جدا
٤	إيكو براسيتيو	٧٠	٦٨	٦٩	جيد
٥	فوزان عظيما	٩٠	٩٨	٧٥	جيد جدا
٦	فرمان كوسيايادي	٧٩	٨٨	٧٠	جيد جدا
٧	كتوت تنطوي يحيي	٩١	٨٩	٦٥	جيد جدا
٨	خير الأنور	٨٥	٩٠	٦٥	جيد جدا
٩	مفتاح العفيف عبده	٩٢	٨٣	٧٠	جيد جدا
١٠	محمد حليل	٩٠	٨٧	٦٥	جيد جدا
١١	محمد راشد	٧٢	٧٠	٦٥	جيد
١٢	محمد حمزة	٩٠	٨٣	٦٥	جيد جدا
١٣	روليانشاه	٨٥	٧٩	٧٠	جيد جدا

جيد جدا	٧٩,٦٦	٧٠	٧٨	٩١	سوغيارتو	١٤
جيد جدا	٧٨,٣٣	٧٠	٨٧	٧٨	نانانج خاشعين	١٥
جيد جدا	٨١,٦٦	٧٥	٨٠	٩٠	وافق الميزان	١٦
	١٢٦٦,٦٢	١١٠١	١٣٢٨	١٣٧١	المجموع	
جيد جدا	٧٩,١٦	٦٨,٨١	٨٣	٨٥,٦٨	المعدل التراكمي	

### جدول ٤.١٣

نسبة مئوية لنتيجة الاختبار البعدي في الفصل التجريبي

الرقم	الدرجة	عدد الطلبة	التقدير	نسبة مئوية
١	٩١-١٠٠	-	ممتاز	-
٢	٧١-٩٠	١٤	جيد جدا	٨٧,٥%
٣	٦١-٧٠	٢	جيد	١٢,٥%
٤	٥١-٦٠	-	مقبول	-
٥	٠-٥٠	-	ضعيف	-
		١٦		١٠٠%

نظرا إلى الجدول السابق يتضح أن نتائج الامتحان القبلي في الفصل التجريبي يمكن تقسيمها إلى

- ١- تقدير ممتاز - لا أحد
- ٢- تقدير جيد جدا ١٤ طلاب
- ٣- تقدير جيد (٢) طالبان
- ٤- تقدير مقبول - لا أحد
- ٥- تقدير ضعيف - لا أحد

ومن هنا يتضح أن قدرة الطلبة في الكلام في الفصل التجريبي ٨٧,٥% على مستوى جيد جدا, ١٢,٥% على مستوى جيد. ولا أحد على مستوى ممتاز أو مقبول أو ضعيف.

لمعرفة المعدل التراكمي يستخدم الباحث الرمز كما يلي:

الدرجة المعدلة : مجموع الدرجة X ١٠٠%

مجموع الطلبة

$$\frac{1346,62}{16} \times 100\% = 84,16$$

من نتيجة المعدلة السابقة, حسب المعيار المستخدم في هذا البحث, نعرف أن قدرة الطلبة في الكلام في الامتحان البعدي على مستوى "جيد جدا" لأن معدل نتيجتهم ٨٤,١٦.

#### جدول ٤.١٤

جدول نتائج الطلاب للمجموعة الضابطة في الاختبار البعدي

الرقم	اسم الطالب	كفاءة الطالب في مهارة الكلام			التقدير
		نطق سليم	طلاقة	مفردات	
١	أغوس يوليانتو	٧٠	٧٥	٧١	جيد جدا
٢	أوسني مبارك	٨٣	٨٣	٨٠	جيد جدا
٣	إيكانتو سيتياوان	٦٤	٦٦	٦٣	جيد
٤	دانو هاديانتو	٧٥	٧٧	٧٣	جيد جدا
٥	زين الله	٧٦	٧٨	٧٥	جيد جدا
٦	لظفي	٧٥	٧٦	٧٢	جيد جدا

٧	مفتاح الخير	٧٥	٧٤	٧٦	٧٥	جيد جدا
٨	محمد رضوان	٧٦	٧٤	٧١	٧٣,٦٦	جيد جدا
٩	محمد هاركام	٨٥	٨٧	٨٠	٨٤	جيد جدا
١٠	محمد فوزي	٦٦	٦٤	٦٠	٦٣,٣٣	جيد
١١	مصباكير	٧٠	٧٤	٧٣	٧٢,٣٣	جيد جدا
١٢	منير	٧٥	٧٧	٧١	٧٤,٣٣	جيد جدا
١٣	رحمة يوليانتو	٧٦	٧٧	٧٦	٧٦,٣٣	جيد جدا
١٤	سفر الدين	٨٧	٨٥	٨٢	٨٤,٦٦	جيد جدا
١٥	سوتومو	٦٩	٦٧	٦٤	٦٦,٦٦	جيد
١٦	توفيق	٧٤	٧٥	٧٣	٧٤	جيد جدا
	المجموع	١١٩٦	١٢٠٩	١١٦٠	١١٨٨,٢٩	
	المعدل التراكمي	٧٤,٧٥	٧٥,٥٦	٧٢,٥٠	٧٤,٢٦	جيد جدا

#### جدول ٤.١٥

نسبة مئوية لنتيجة الاختبار البعدي في الفصل الضابط

الرقم	الدرجة	عدد الطلبة	التقدير	نسبة مئوية
١	٩١-١٠٠	-	ممتاز	-
٢	٧١-٩٠	١٣	جيد جدا	٨١,٢٥%
٣	٦١-٧٠	٣	جيد	١٨,٧٥%
٤	٥١-٦٠	-	مقبول	-
٥	٠-٥٠	-	ضعيف	-
		١٦		١٠٠%

نظرا إلى الجدول السابق يتضح أن نتائج الامتحان البعدي في الفصل الضابط يمكن تقسيمها إلى:

- ١- تقدير ممتاز - لا أحد
- ٢- تقدير جيد جدا ١٣ طلاب
- ٣- تقدير جيد ٣ طالبا
- ٤- تقدير مقبول - لا أحد
- ٥- تقدير ضعيف - لا أحد

ومن هنا يتضح أن قدرة الطلبة في الكلام في الفصل الضابط ٨١,٧٥% على مستوى جيد جدا, ١٨,٢٥% على مستوى جيد. ولا أحد على مستوى ممتاز أو مقبول أو ضعيف.

لمعرفة المعدل التراكمي يستخدم الباحث الرمز كما يلي:

الدرجة المعدلة : مجموع الدرجة X ١٠٠%

مجموع الطلبة

$$\frac{1188,29}{16} \times 100\% = 74,26$$

من نتيجة المعدلة السابقة, حسب المعيار المستخدم في هذا البحث, نعرف أن قدرة الطلبة في الكلام في الامتحان البعدي على مستوى "جيد جدا" لأن معدل نتيحتهم

٧٤,٢٦

## ب- تحليل البيانات ومناقشتها

قد توصل الباحث إلى تحليل البيانات بتحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية والضابطة، وتحليل المقارنة بين هاتين المجموعتين. كلاهما لغرض البيانات الصادقة.

ثم يبدأ الباحث بعملية التحليل مشتركا بخطوات تالية:

١ - تحليل ومناقشة نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية.

لمعرفة التأثير بين المتغير التجريبي والنتائج، حلل الباحث نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

للمجموعة التجريبية والضابطة برعاية الخطوات الآتية:

(١) معرفة الفرق (مرسومة بعلامة D) بين نتيجة الاختبار القبلي (مرسومة

بعلامة X) ونتيجة الاختبار البعدي (مرسومة بعلامة y) لكل مجموعة:  $D = X - y$

(٢) جمع الفرق حتى تنال  $\sum D$ .

(٣) معرفة متوسط الفرق (مرسومة بعلامة MD) بالرمز:  $M_D = \frac{\sum D}{N}$

(٤) ارتقاء درجة ثانية للفرق تجمع حتى تنال  $\sum D^2$

(٥) معرفة الانحراف المعياري من الفرق (مرسوم بعلامة SDD) بالرمز:

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \frac{(\sum D)^2}{(N)^2}}$$

(٦) معرفة الخطأ المعياري (Standard Error) من متوسط الفرق وهو  $SE_{M_D}$

$$SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}} \quad \text{بالرمز:}$$

(٧) معرفة  $t_o$  باستخدام الرمز:  $t_o = \frac{M_D}{SE_{M_D}}$

#### جدول ٤.١٦

نتيجة الامتحان القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

D <sup>٢</sup>	D= X-Y	Y	X	أسماء الطلاب	الرقم
		امتحان بعدي	امتحان قبلي		
١٠٠	١٠-	٧٩,٣٣	٦٩,٣٣	أندي سوكرجو	١
١٦٩	١٣-	٨٠,٦٦	٦٧,٦٦	عبد الغفار	٢
١٠٠	١٠-	٨١	٧١	عين الرفيق	٣

٣٦	٦	٨٦	٧٥	إيكو براسيتيو	٤
٢٥٦	١٦-	٨٧,٦٦	٧١,٦٦	فوزان عظيم	٥
٩٣,٥١	٩,٦٧-	٧٩	٦٩,٣٣	فرمان كوسياي	٦
٢٢٥	١٥-	٨١,٦٦	٦٦,٦٦	كتوت تنطوي يحيى	٧
١٦٠,٥٢	١٢,٦٧-	٨٠	٦٧,٣٣	خير الأنور	٨
٨١	٩-	٨١,٦٦	٧٢,٦٦	مفتاح العفيف عبده	٩
١١٣,٦٣	١٠,٦٦-	٨٠,٦٦	٧٠	محمد حليل	١٠
١	١	٦٩	٧٠	محمد راشد	١١
١٢١	١١-	٧٩,٣٣	٦٨,٣٣	محمد حمزة	١٢
٤٠,١٩	٦,٣٤-	٧٨	٧١,٦٦	روليانشاه	١٣
١٢٨,٣٦	١١,٣٣-	٧٩,٦٦	٦٨,٣٣	سوغيارتو	١٤
٥٨,٨٢	٧,٦٧-	٧٨,٣٣	٧٠,٦٦	نانانج خاشعين	١٥
٣٧٢,٦٤	١٩,٣٣-	٨١,٦٦	٧٣,٣٣	وافق الميزان	١٦
٢٠٥٦,٦٧	١٦٨,٦٧	-	-	المجموع	
١٢٨,٥٤	١٠,٥٤			المعدل	

من الجدول السابق اتضح للباحث أن  $\Sigma D = 168,67$  و  $\Sigma D^2 = 2056,67$  و

$$M_D = 10,54$$

ثم حسب هو الانحراف المعياري من الفرق بالرمز:  $SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \frac{(\sum D)^2}{(N)^2}}$

$$SD_D = \sqrt{\frac{2056,67}{16} - \frac{(168,67)^2}{16}} = \sqrt{128,54 - (10,54)^2} = \sqrt{128,50 - 111,09}$$

$$= \sqrt{17,14} = 4,14$$

ثم حسب الخطأ المعياري من متوسط الفرق بالرمز:  $SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$

$$SE_{MD} = \frac{4,14}{\sqrt{16-1}} = \frac{4,14}{\sqrt{15}} = \frac{4,14}{3,87} = 1,06$$

ثم حسب  $t_o$  باستخدام الرمز:  $t_o = \frac{M_D}{SE_{MD}} = \frac{10,54}{1,06} = 9,94$

(الملاحظة: إن علامة النقص (-) في العدد ليس علامة الحساب، وإنما هي علامة الفرق بين العددين).

من الحساب السابق قد وجد الباحث على ترتيب الرموز أن متوسط الفرق ( $M_D$ ) بين الاختبار القبلي والبعدي هو 10,54، والانحراف المعياري ( $SD_D$ ) هو 4,14، والخطأ المعياري ( $SE_{MD}$ ) هو 1,06، وقيمة  $t_o$  هو 9,94. ثم حسب الباحث  $df$  بالرمز:  $df = N - 1$  ووجد أن  $df = 16 - 1 = 15$  ثم العدد 15 إلى قيمة  $t$  الموجودة في الجدول المعتمد. وقد اتضح أن قيمة  $t$  الموجودة في الجدول عند مستوى الدلالة 5% تدل العدد 2,11 وعند مستوى الدلالة 1% تدل العدد 2,90، فعرف الباحث أن قيمة  $t_o$  أكبر من قيمة  $t$  الموجودة في الجدول (2,60 < 9,94 < 1,75).

لذلك اعتمادا على حساب النتيجة الأخيرة أن الفرض المقدم من قبل هو مقبول. والمعنى أن وجود الفرق بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية بعد استخدام المدخل السياقي هو فرق حقيقي وتعزى إلى أثر المتغير التجريبي. وبعبارة أخرى أن استخدام المدخل السياقي دل على فعاليته الظاهرة.

## ٢- تحليل ومناقشة نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة.

## جدول ٤.١٧

## نتيجة الامتحان القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة

D <sup>٢</sup>	D= X-Y	Y	X	أسماء الطلاب	الرقم
		امتحان بعدي	امتحان قبلي		
٧,١٢	٢,٦٧-	٧٢	٦٩,٣٣	أغوس يوليانتو	١
٠,٤٤٤	٠,٦٦	٧٢	٧٢,٦٦	أوسني مبارك	٢
٥٣,٧٢	٧,٣٣-	٧٤,٣٣	٦٧	إيكانتو سيتياوان	٣
٤٤,٤٨	٦,٦٧-	٧٥	٦٨,٣٣	دانو هاديانتو	٤
٨٧,٠٤	٩,٣٣-	٧٦,٣٣	٦٧	زين الله	٥
٤٩	٧-	٧٤,٣٣	٦٧,٣٣	لطفي	٦
١٢١	١١-	٧٥	٦٤	مفتاح الخير	٧
٤٠,٠٦	٦,٣٣-	٧٣,٦٦	٦٧,٣٣	محمد رضوان	٨
٣٦	٦-	٧٤	٦٨	محمد هاركام	٩
١,٧٦	١,٣٣-	٧٣,٣٣	٧٢	محمد فوزي	١٠
٢,٧٨	١,٦٧-	٧٢,٣٣	٧٠,٦٦	مصباكير	١١
٤٩	٧-	٧٤,٣٣	٦٧,٣٣	منير	١٢
٦٤	٨-	٧٦,٣٣	٦٨,٣٣	رحمة يوليانتو	١٣
١٣,٣٩	٣,٦٦-	٧٤,٦٦	٧١	سفر الدين	١٤
٥٣,٧٢	٧,٣٣-	٧٦,٦٦	٦٩,٣٣	سوتومو	١٥
٢٨,٥١	٥,٣٤-	٧٤	٦٨,٦٦	توفيق	١٦
١٠٥٥,٣	١١١,٦٤	-	-	المجموع	
٦٥,٩٥	٦,٩٧				

من الجدول السابق اتضح للباحث أن  $\Sigma D = 111,64$  و  $\Sigma D^2 = 1055,3$  و  $M_D = 6,97$  ثم

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \frac{(\sum D)^2}{(N)}} \quad \text{حسب هو الانحراف المعياري من الفرق بالرمز:}$$

$$SD_D = \sqrt{\frac{1055,3}{16} - \frac{(111,64)^2}{16}} = \sqrt{65,95 - (6,97)^2} = \sqrt{65,95 - 48,58} = \sqrt{17,37} = 4,16$$

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}} \quad \text{ثم حسب الخطأ المعياري من متوسط الفرق بالرمز:}$$

$$SE_{MD} = \frac{4,16}{\sqrt{16-1}} = \frac{4,16}{\sqrt{15}} = \frac{4,16}{3,87} = 1,07$$

$$t_o = \frac{M_D}{SE_{MD}} = \frac{6,97}{1,07} = 6,51 \quad \text{ثم حسب } t_o \text{ باستخدام الرمز:}$$

من الحساب السابق قد وجد الباحث على ترتيب الرموز أن متوسط الفرق ( $M_D$ ) بين الاختبار القبلي والبعدي هو  $6,97$ ، والانحراف المعياري ( $SD_D$ ) هو  $4,16$  والخطأ المعياري ( $SE_{MD}$ ) هو  $1,07$ ، وقيمة  $t_o$  هو  $6,51$  ثم حسب الباحث  $df$  بالرمز:  $df = N - 1$  ووجد أن  $df = 16 - 1 = 15$  ثم العدد  $15$  يرجع إلى قيمة  $t$  الموجودة في الجدول المعتمد.

وقد اتضح أن قيمة  $t$  الموجودة في الجدول عند مستوى الدلالة  $5\%$  تدل على العدد  $1,75$  و عند مستوى الدلالة  $1\%$  تدل على العدد  $2,60$ ، فعرف الباحث أن قيمة  $t_o$  أكبر من قيمة  $t$  الموجودة في الجدول  $2,60 < 6,51 < 1,75$ .

لذلك اعتمادا على حساب النتيجة الأخيرة أن وجود الفرق بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة بعد تطبيق المدرس المدخل الموضوعي هو فرق حقيقي وتعزى إلى أثر المتغير التابع. وبعبارة أخرى أن استخدام المدخل الموضوعي دل فعاليتها الظاهرة.

وها هي دلالة الفرق بين المجموعتين التجريبية والضابطة في نتيجة الاختبارين القبلي والبعدي كما هي مرسومة في الجدول الآتي:

#### جدول ٤.١٨

دلالة الفرق بين المجموعتين التجريبية والضابطة في الاختبارين القبلي والبعدي

الاختبار القبلي والبعدي							المجموعة
قيمة ت في الجدول عند مستوى الدلالة		د.ف (N-1)	قيمة ت (t <sub>o</sub> )	الخطأ المعياري (SE <sub>MD</sub> )	الانحراف المعياري (SD <sub>D</sub> )	متوسط الفرق	
١%	٥%						
١,٧٥	٢,٦٠	١٥	٩,٩٤	١,٠٦	٤,١٤	١٠,٥٤	التجريبية
١,٧٥	٢,٦٠	١٥	٦,٥١	١,٠٧	٤,١٦	٦,٩٧	الضابطة

نظرا إلى نتيجة الاختبار القبلي والبعدي من كل مجموعة قد اتضح للباحث أن هناك فرقا ذا دلالة إحصائية من كل جهة حيث بلغت قيمة ت ٩,٩٤ للمجموعة التجريبية و ٦,٥١ للمجموعة الضابطة. وهذان العددان أكبر من قيمة ت في الجدول عند مستوى الدلالة 5% و 1%. وذلك لصالح درجات الطالب في الاختبارين القبلي والبعدي في كل مجموعة، ولدلالة أن كل مدخل مطبق في كل مجموعة ظهرت فعاليتها ولو أن استخدام المدخل السياقي أحسن تأثيرا من المدخل الموضوعي إذا نظرت من فرق القيمة الدال عليه.

## الفصل الخامس

### نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

#### أ- نتائج البحث

بعد أن قام الباحث بعرض البيانات ثم تحليلها ومناقشتها في السابق استخلص النتائج الآتية:

أ) أن استخدام المدخل السياقي للطلبة في المستوى الأول (أ) بمعهد عمرين الخطاب فعّال ويؤثر جوهرياً، وأشار إلى ذلك:

(أ) أن نتيجة الاختبارين القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية بعد حسابها بقيمة ت تدل ٩,٩٤ وهي أكبر من قيمة ت الموجودة في الجدول عند مستوى الدلالة ٥% وهي (٢,٦٠) وعند مستوى الدلالة ١% وهي (١,٧٥). والمعنى أن مهارة الكلام لدى الطلاب ارتقت بعد استخدام المدخل السياقي عليهم.

(ب) أن نتيجة الاختبارين القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة بعد حسابها بقيمة ت تدل ٦,٥١ وهي أكبر من قيمة ت الموجودة في الجدول عند مستوى الدلالة ٥% وهي (٢,٦٠) وعند مستوى الدلالة ١% وهي (١,٧٥). والمعنى أن استخدام المدخل السياقي يرقى مهارة الكلام لدى الطلبة أيضاً.

(ج) نتيجة هذا البحث تدل على أن كلا المدخلين السياقي فعال في ترقية مهارة الطلاب في الكلام ولو أن استخدام المدخل السياقي أكثر فعالية.

#### ب- التوصيات

انطلاقاً من نتائج البحث يرى الباحث ضرورة تقديم التوصيات كما يلي:

١- أن يهتم المدرس باستخدام المدخل السياقي عند تعليم الطلاب اللغة العربية في الكلام.

- ٢- أن يكثر المدرس تدريب الطلاب على التكلم بالشجاعة بدون الخوف  
والخجل. وينبغي في تدريس الكلام أن يتكلم الطلاب أكثر من المدرس نفسه.  
٣- أن يستخدم المدرس الوسائل الحديثة أثناء التعليم.

### ج- المقترحات

بناء على نتائج البحث يقترح الباحث على الباحثين الآخرين أن يطوروا هذا  
البحث باستعمالهم الوسائل التعليمية الحديثة في استخدام المدخل السياقي عند المبتدئين  
غير العرب.



## قائمة المصادر والمراجع

### أولاً: المصادر

١- القرآن الكريم

### ثانياً: المراجع العربية

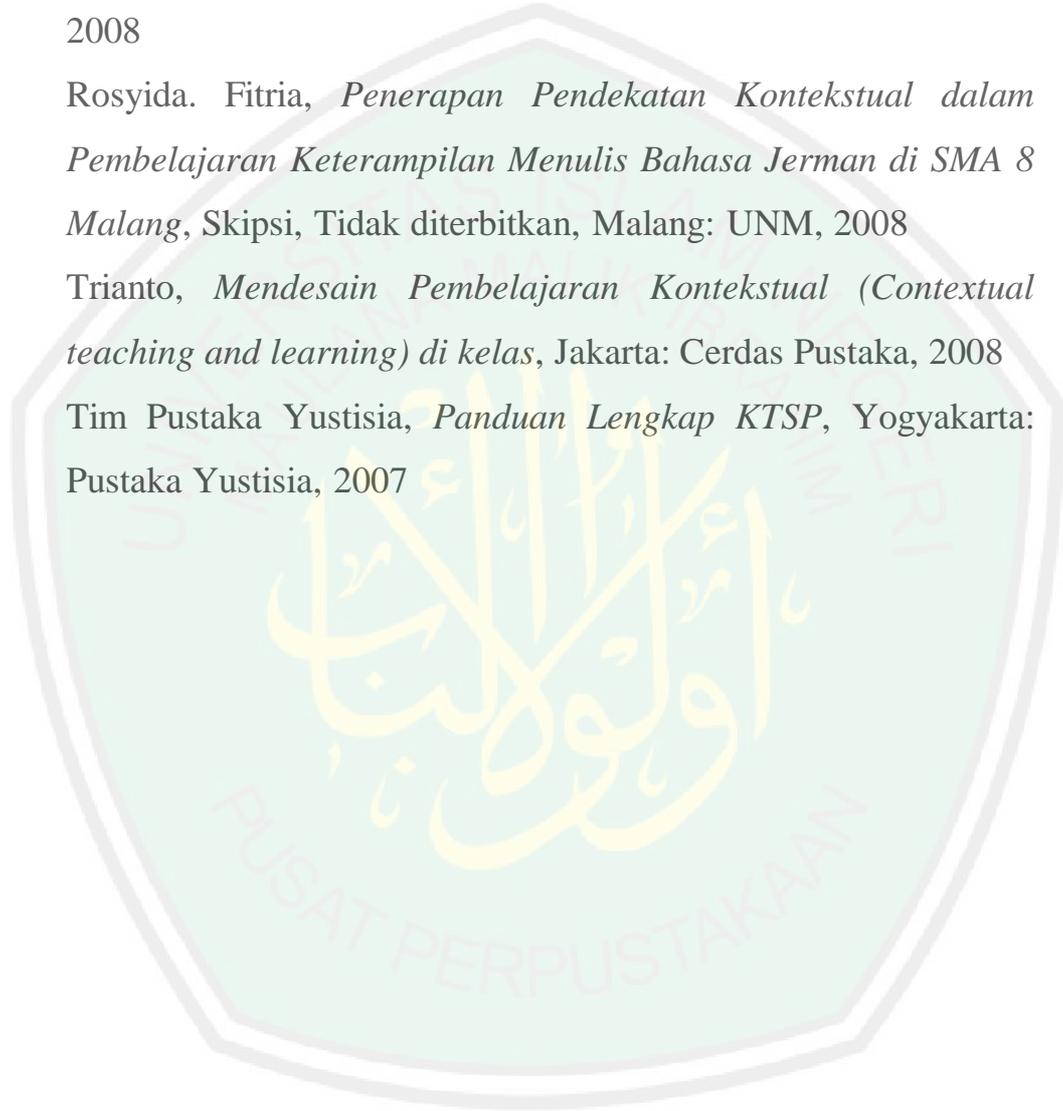
- ١- إبراهيم مدكور, المعجم الوسيط, الجزء الثاني, مصر: مجمع اللغة العربية, ١٩٨٥
- ٢- جودت الركابي, طرق تدريس اللغة العربية, دمشق: دار الفكر, ١٩٩٦
- ٣- حسين حمدي الطوبجى, وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم, الكويت: دار القلم, ١٩٩٨
- ٤- حسن شحاته, تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق, القاهرة: الدار المصرية اللبنانية, ١٩٩٦
- ٥- ذوقان عبيدات والآخرون, البحث العلمي: مفهومه, أدواته, أساليبه, الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع, ١٩٩٧
- ٦- رشدي أحمد طعيمة, تعليم العربية لغير الناطقين بها, الرباط, إيسيسكو, ١٩٨٩
- ٧- طه على حسين الديلمي وسعاد عبد الكريم الوائلي, الطرائق العلمية في تدريس اللغة العربية, عمان: دار الشروق, ٢٠٠٣
- ٨- عبد المجيد سيد أحمد منصور, علم اللغة النفسي, السعودية: جامعة الملك سعود, ١٩٨٢
- ٩- علي أحمد مدكور, تريس فنون اللغة العربية, دار الفكر العربي, ٢٠٠٢
- ١٠- علي الخولي, المهارات الدراسية, عمان: دار الفلاح, ٢٠٠٠
- ١١- علي القاسمي و د.محمد علي سعيد, التقنيات التربوية, إيسيسكو: المنظمة الإسلامية والعلوم والثقافة, ١٩٩١
- ١٢- كي هير غيلاسي والآخرون, دليل لتطوير هيئة التدريس : إرشادات عملية, وأمثلة, ومصادر, مترجم: زهير السمهوري, الرياض : مكتبة العبيكات, ٢٠٠٦

- ١٣- لويس مألوف, المنجد, بيروت: دار المشرق, ١٩٨٦
- ١٤- محمود أحمد السيد, في طرائق تدريس اللغة العربية, منشورات جامعة دمشق  
١٩٩٧-١٩٩٦
- ١٥- محمود رشدي خاطر ومصطفى رسلان, تعليم اللغة العربية والتربية الدينية, القاهرة:  
دار الثقافة, ٢٠٠٠
- ١٦- محمود كامل الناقه, رشدي أحمد طعيمة, طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين  
بها (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة, ١٤٢٤  
هـ/٢٠٠٣ م)
- ١٧- محمد العبد, اللغة المكتوبة واللغة المنطوقة بحث في النظرية, القاهرة: دار الفكر  
للدراسات والنشر والتوزيع, ١٩٩٠
- ١٨- محمد على الخولي, أساليب تدريس اللغة العربية, عمان: دار الفلاح للنشر  
والتوزيع, ٢٠٠٠
- ١٩- محمود على السمان, التوجيه في تدريس اللغة العربية, القاهرة: دار المعارف, د. س
- ٢٠- منى ابراهيم اللبودي, الحوار فنياته واستراتيجيات وأساليب تعليمه, القاهرة: مكتبة  
وهبة
- ٢١- ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله, أسس إعداد الكتب التعليمية لغير  
الناطقين بالعربية, الرياض: دار الغالي, ١٩٩١
- ٢٢- نايف محمور معروف, خصائص العربية وطرائق تدريسها, لبنان: دار النفائس,  
١٩٨٥
- ٢٣- و.ر. غالي, معجم المترادفات العربية الأصغر, لبنان: مكتبة, ١٩٩٦

### ثالثا: المراجع الأجنبية

1. Arsyad.Azhar, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*,  
Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2004

2. Effendy. Ahmad Fuad, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2005
3. Hadi. Nur, dan Mushlich. Masnur, *KTSP; Pembelajaran Berbasis Kompetensi dan Kontekstual*, Jakarta: Bumi Aksara, 2008
4. Rosyida. Fitria, *Penerapan Pendekatan Kontekstual dalam Pembelajaran Keterampilan Menulis Bahasa Jerman di SMA 8 Malang*, Skipsi, Tidak diterbitkan, Malang: UNM, 2008
5. Trianto, *Mendesain Pembelajaran Kontekstual (Contextual teaching and learning) di kelas*, Jakarta: Cerdas Pustaka, 2008
6. Tim Pustaka Yustisia, *Panduan Lengkap KTSP*, Yogyakarta: Pustaka Yustisia, 2007



خطة التدريس
-------------

المعهد : عمر بن الخطاب	المستوى : الأول
المادة : اللغة العربية	الزمن : ٢ × ٤٥ دقيقة
الموضوع : الحديقة	الوسائل : السبورة، الأوراق، الصورة
المهارة : الكلام	الدرس : الأول

<p><b>الأهداف العامة</b></p> <p>١. قدرة الطلبة على التعبير عن أفكارهم.</p> <p>٢. قدرة الطلبة على تمييز حرف "ق و ك" تمييزا واضحا.</p> <p>٣. قدرة الطلبة على الطلاقة في الكلام.</p>	
<p><b>الأهداف الخاصة</b></p> <p>١. قدرة الطلبة على فهم المفردات الجديدة</p> <p>٢. قدرة الطلبة على نطق حرف "ق و ك" نطقا صحيحا.</p> <p>٣. قدرة الطلبة على إجراء الحوار بلفظ و تنعيم جيد.</p> <p>٤. قدرة الطلبة على تكوين جملة مفيدة.</p> <p>٥. قدرة الطلبة على التحدث حول موضوع الحديقة في خمسة جمل على الأقل</p>	<p><b>الأهداف التعليمية</b></p>
<p><b>المقدمة</b></p> <p>١ - يلقي المدرس السلام.</p>	

<p>٢- يقرأ المدرس كشف الحضور</p> <p>٣- مراجعة سريعة لمادة سابقة.</p> <p>٤- يخبر المدرس الطلبة الموضوع الذي يبحث فيه ويبين الأهداف التعليمية لهم.</p> <p>٥- يشرح المدرس محتوى الحوار.</p>	
<p><b>المفردات</b></p> <p>١- يعرض المدرس المفردات الجديدة واضحة بنطق صحيح.</p> <p>٢- يطلب المدرس من الطلبة أن يرددوا جماعة ثم فرديا.</p> <p>٣- يشرح المدرس معنى المفردات الجديدة في الجملة.</p>	<p><b>خطوات</b></p> <p><b>الدرس</b></p>
<p><b>النص</b></p> <p>١- يقرأ المدرس الحوار جهرية ويسمع الطلبة إليه.</p> <p>٢- يقرأ المدرس الحوار جملة فجملة ويكرر الطلبة جماعة ثم مجموعة حتى ينطقوه نطقا صحيحا.</p> <p>٣- يأمر المدرس بحفظ الحوار ثم تطبيق الحوار مزدوجا أمام الفصل.</p> <p>٤- يقدم المدرس الأسئلة شفها لمعرفة فهمهم للنص.</p>	
<p><b>المعالجة الصوتية</b></p> <p>١- نطق المدرس "ق و ك" نطقا صحيحا.</p> <p>٢- يطلب المدرس من الطلبة أن يرددوا نطق حرف "ق و ك" جماعة ثم فرديا.</p> <p>٣- يأتي المدرس بأمثلة كل من حرف "ق و ك" في الكلمة والجملة</p>	

<p>٤ - يطلب المدرس من الطلبة أن يرددوا نطق حرف "ق و ك" في الكلمة والجملـة جماعة ثم فرديا.</p>	
<p><b>التدريبات</b></p> <p>١. يطلب المدرس من الطلبة بإجابة السؤال كما في المثال</p> <p>٢. يطلب المدرس من الطلبة بأن يأتوا بجملـة مفيدة.</p> <p>٣. يطلب المدرس من الطلبة أن يتكلم حول الموضوع في خمسة جملـة على الأقل.</p>	
<p><b>الخاتمة:</b></p> <p>١. يفتح المدرس للطلبة باب السؤال للتأكد من فهمهم للدرس.</p> <p>٢. يقدم المدرس بعض التوصيات والتوجيهات.</p> <p>٣. يختتم المدرس بالحمدلة.</p>	

الدرس الأول

الحديقة

## الكلمات الجديدة

الحديقة - شعر- التعب - الدراسة - نشاهد - المناظر - الجميلة - تمتع -  
الأزهار - المتفتحة - صحيح - هناك - بركة - سمك/ أسماك - ملونة - أحمر  
- أصفر - خليط - أحمر - أصفر - أسود - نصطاد - خفيف

## الحوار

يُصَلِّ قَلْبِيهَا بِإِلَى الْحَدِيقَةِ !  
مُخْلِصٌ مِنْهُ نَمْلٌ يَأْتِي بِنَمْلٍ .  
يُصَلِّ قَلْبِي نَمْلٌ شَوْقًا بِاللَّتَبِّ بَعْدَ اللَّسَّةِ !  
مُخْلِصٌ تَشَاهِدُ نَاطِقَ الْجَمِيلِ نَمْلٌ نَمْعٌ بِالْهَلَارِ تَفْحَنَةً !  
يُصَلِّ قَلْبِي صَحِيحٌ وَهَنَّاكَ بِكَتْمِ الْوَيْدِ بِهِنَّ الْوَيْدِ .  
مُخْلِصٌ أَنْظِرْ هَذَا السَّمَكَ وَلَهُ حَمْلٌ وَهَذَا طِفْلٌ وَهَذَا دَخْلِي طِينٌ حَمْلٌ وَطِفْلٌ وَهَذَا طِفْلٌ .  
يُصَلِّ قَلْبِي هَذَا نَمْلٌ يَجُوزُ لِنَصِّ طَا السَّمَكِ ؟  
مُخْلِصٌ لَا يَرَى نَمْلِي هَذِهِ الْأَمَّاكُ خَاصَّةً لِلْوَيْدِ فَقَطْ .  
يُصَلِّ قَلْبِي تَعَالَى مَاخِي ! طَعْمًا يَفِي بِنَمْلٍ حَوَالِمَ حَبِّ ، نَمْلًا سَوِيًّا .  
مُخْلِصٌ نَمْلٌ نَمْلُكَ اللَّهُ خَيْرًا .

## المعالجة الصوتية:

## أولاً:

صوت "ق و ك"		
ق	ق	ق
ر	قرطاس	قل
ك	ك	ك
در	كتاب	كُل
	كيس	كاد
	كوب	أكبر

**ثانيا:**

قبض عمر على اللص  
 قابلت المدير في المكتب  
 قطفت البنت وردة  
 رجع الرئيس من القرية  
 أذهب إلى البقال  
 يكتب سودرمان الدرس  
 غسلت فاطمة الكوب  
 الكتاب على الرف  
 الكرسي خلف المكتب  
 بالحجرة هاتف ومكيف

**التدريب الأول: أجب كما في النموذج**

النموذج:

نداء المبادرة : (الحديقة)

الاستجابة: هيا نذهب إلى الحديقة!

١- (الملعب)

٢- (المكتبة)

٣- (الفصل)

٤- (المسجد)

٥- (المعمل)

٦- (الصيدلية)

٧- (السكن)

٨- (الحجرة)

٩- (السوق)

**التدريب الثاني: أجب كما في النموذج:**

النموذج:

مع.....حقائب

(أنا)

نداء المبادرة

معي حقائب

- ١ - (نحن)
- ٢ - (أنتَ)
- ٣ - (أنتِ)
- ٤ - (أنتم)
- ٥ - (أنتن)
- ٦ - (هو)
- ٧ - (هي)
- ٨ - (هم)
- ٩ - (هن)

التدريب الثالث: أجب كما في النموذج:

النموذج: (التعب) (الدراسة)

لقد شعرنا بالتعب بعد الدراسة

- ١ - (الفرح) (النجاح)
- ٢ - (الحزن) (الفراق)
- ٣ - (الحرارة) (الرياضة)
- ٤ - (الملل) (القراءة)
- ٥ - (النشاط) (الرحلة)
- ٦ - (السكينة) (الصلاة)
- ٧ - (الجوع) (العمل)
- ٨ - (الغربة) (الهجرة)
- ٩ - (الراحة) (الامتحان)
- ١٠ - (السور) (الفوز)

التدريب الرابع: كون جملة مفيدة مستخدماً الكلمات الآتية (شفهياً).

١. الحديقة

٢ . التعب

٣ . الدراسة

٤ . المناظر

٥ . بركة

٦ . أسماك

٧ . أحمر

٨ . خفيف

التدريب الخامس: تكلم عن الحديقة في جمل من إنشائك!

خطة التدريس

المعهد : عمر بن الخطاب	المستوى : الأول
المادة : اللغة العربية	الزمان : ٢ × ٤٥ دقيقة
الموضوع : السكن	الوسائل : السبورة، الأوراق، الصورة
المهارة : الكلام	الدرس : الثاني

<p><b>الأهداف العامة</b></p> <p>١. قدرة الطلبة على التعبير عن أفكارهم.  ٢. قدرة الطلبة على تمييز حرف "ض و ظ" تمييزاً واضحاً.  ٣. قدرة الطلبة على الطلاقة في الكلام.</p>	
<p><b>الأهداف الخاصة</b></p> <p>١. قدرة الطلبة على فهم المفردات الجديدة  ٢. قدرة الطلبة على نطق حرف "ض و ظ" نطقاً صحيحاً.  ٣. قدرة الطلبة على إجراء الحوار بلفظ و تنغيم جيد.  ٤. قدرة الطلبة على تكوين جملة مفيدة.  ٥. قدرة الطلبة على التحدث حول موضوع السكن في خمسة جمل على الأقل</p>	<p><b>الأهداف التعليمية</b></p>
<p><b>المقدمة</b></p> <p>١. يلقي المدرس السلام  ٢. يقرأ المدرس كشف الحضور  ٣. مراجعة سريعة لمادة سابقة.  ٤. يخبر المدرس الطلبة الموضوع الذي يبحث فيه ويبين الأهداف التعليمية لهم.  ٥. يشرح المدرس محتوى الحوار.</p>	
<p><b>المفردات</b></p>	

<p>١. يعرض المدرس المفردات الجديدة واضحة بنطق صحيح.</p> <p>٢. يطلب المدرس من الطلبة أن يرددوا جماعة ثم فرديا.</p> <p>٣. يشرح المدرس معنى المفردات الجديدة في الجملة.</p>	<p>خطوات الدرس</p>
<p>النص</p> <p>١. يقرأ المدرس الحوار جهرية ويسمع الطلبة إليه.</p> <p>٢. يقرأ المدرس الحوار جملة فجملة ويكرر الطلبة جماعة ثم مجموعة حتى ينطقوه نطقا صحيحا.</p> <p>٣. يأمر المدرس بحفظ الحوار ثم تطبيق الحوار مزدوجا أمام الفصل.</p> <p>٤. يقدم المدرس الأسئلة شفويا لمعرفة فهمهم للنص.</p>	
<p>المعالجة الصوتية</p> <p>١. نطق المدرس "ض و ظ" نطقا صحيحا.</p> <p>٢. يطلب المدرس من الطلبة أن يرددوا نطق حرف "ض و ظ" جماعة ثم فرديا.</p> <p>٣. يأتي المدرس بأمثلة كل من حرف "ض و ظ" في الكلمة والجملة</p> <p>٤. يطلب المدرس من الطلبة أن يرددوا نطق حرف "ض و ظ" في الكلمة والجملة جماعة ثم فرديا.</p>	
<p>التدريبات</p> <p>١. يطلب المدرس من الطلبة بإجابة السؤال كما في المثال</p> <p>٢. يطلب المدرس من الطلبة بأن يأتوا بجملة مفيدة.</p>	

<p>٣. يطلب المدرس من الطلبة أن يتكلم حول الموضوع في خمسة جمل على الأقل.</p>	
<p>الخاتمة:</p> <p>١. يفتح المدرس للطلبة باب السؤال للتأكد من فهمهم للدرس. ٢. يقدم المدرس بعض التوصيات والتوجيهات. ٣. يختتم المدرس بالحمدلة.</p>	

## الدرس الثاني

### في السكن

#### المفردات الجديدة:

- تسكن - سكن الطلبة - غرفة - حجرتك - واسعة - مريحة -  
سرير - مكيف - هاتف - حان - الغداء - المطعم

#### الحوار

مَ رَأَدُكَ يَا خَالِدُ .

خَمَّ الرَّيْذُ بِمَا يَا آدَمُ

آدَمُ يُؤْنَسُ كُنُّ ؟

عَسَّالِكُنُّ فِي فِي نَسْغُكُنَّ فَالْبَطَلِيُّ ، بِكَرِّ الصَّوْدِ أَيُّقِي ، تَسْ كُنُّ ؟

أَسْ كُنْ مُ فِي : سَكَنِ الطَّعْبِرَةَ فَتَأَيُّهُمَا رَ بِنِ الْخَطَّابِ  
 هَلْ خَجَالُكَرَ : تَكَ وَ اسْعَةَ ؟  
 حُجْرَادَيْغُ نَعْمَ اسْعَةَ وَ مَرْيَحَةَ .  
 خَالِدًا ذَلْفَ يَهَا ؟  
 فِي هَسَا أَدِيمَرُ وَ : مَكَيْفُ وَ هَاتِفُ .  
 خَالِدُ حَشْلُكَرُ وَ ارْقَتُ الذَّهَابُ .  
 آدَمُ هَذَا فَلَا تَقْتَسِلُ الْعَمْدَاهِبُ إِلَى الْمَطْعَمِ !

المعالجة الصوتية :

أولاً :

صوت "ض و ظ"						
و	ي	أ	أ	أ	ن	أ
و	ي	أ	أ	أ	ن	أ
و	ي	أ	أ	أ	ن	أ
و	ي	أ	أ	أ	ن	أ

ثانياً :

وجوه يومئذ ناعمة  
 إلى ربها ناظرة  
 إن بعض الظن إثم  
 والله ذو الفضل العظيم  
 إن الله لا يضيع أجر المحسنين  
 ولو كان بعضهم لبعض ظهيرا  
 تنظف فاطمة ظفرها يوم الجمعة

التدريب الأول: أجب كما في النموذج

النموذج:

أنا أسكن في الطابق الأول

نداء المبادرة : ( أنت )

الاستجابة: أنت تسكن في الطابق الأول.

نداء المبادرة : ( هو )

( هي ) : .....

( نحن ) : .....

..... : أنت (

..... : أنت (

التدريب الثاني: أجب كما في النموذج:

النموذج:

هذا سكن الطلبة

نداء المبادرة : (سبورة الفصل)

الاستجابة : (هذه سبورة الفصل)

نداء المبادرة: (دفتر الطالب)

..... : (كتاب المدرس)

..... : (درج الطلبة)

..... : (حقيبة الطيب)

..... : (قلم المهندس)

..... : (حجرة الممرضة)

..... : (باب السكن)

..... : (نافذة الحجرة)

التدريب الثالث: أجب كما في النموذج:

النموذج :

تفضل، نذهب إلى مطعم جديد

تفضل، نذهب إلى المطعم الجديد

١- تفضل، نذهب إلى مدرسة جديدة.

.....

٢- تفضل، نذهب إلى مهندس جديد.

.....

٣- تفضل، نذهب إلى طبيب جديد.

.....

٣- تفضل، نذهب إلى ممرض جديد.

.....

٤- تفضل، نذهب إلى طبيبة جديدة.

.....

٥- تفضل، نذهب إلى ممرضة جديدة.

.....

التدريب الرابع: كون جملة مفيدة مستخدماً الكلمات الآتية (شفهياً).

١. غرفة      ٢. تسكن      ٣. الطلبة      ٤. واسعة

٥. مريحة      ٦. سرير      ٧. هاتف      ٨. الغداء

التدريب الخامس: تكلم عن السكن بأسلوب من إنشائك!

### خطة التدريس

المعهد : عمر بن الخطاب	المستوى : الأول
المادة : اللغة العربية	الزمن : ٢ × ٤٥ دقيقة
الموضوع : صلاة الجماعة	الوسائل : السبورة، الأوراق، الصورة
المهارة : الكلام	الدرس : الثالث

### الأهداف العامة

١. قدرة الطلبة على التعبير عن أفكارهم.
٢. قدرة الطلبة على تمييز حرف "ك و خ" تمييزا واضحا.
٣. قدرة الطلبة على الطلاقة في الكلام.

<p style="text-align: center;"><b>الأهداف الخاصة</b></p> <p>١. قدرة الطلبة على فهم المفردات الجديدة  ٢. قدرة الطلبة على نطق حرف " ك و خ " نطقاً صحيحاً.  ٣. قدرة الطلبة على إجراء الحوار بلفظ و تنغيم جيد.  ٤. قدرة الطلبة على تكوين جملة مفيدة.  ٥. قدرة الطلبة على التحدث عن صلاة الجماعة في خمسة جمل على الأقل</p>	<p style="text-align: center;"><b>الأهداف التعليمية</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>المقدمة</b></p> <p>١. يلقي المدرس السلام.  ٢. يقرأ المدرس كشف الحضور  ٣. مراجعة سريعة لمادة سابقة.  ٤. يخبر المدرس الطلبة الموضوع الذي يبحث فيه ويبين الأهداف التعليمية لهم.  ٥. يشرح المدرس محتوى الحوار.</p>	
<p style="text-align: center;"><b>المفردات</b></p> <p>١. يعرض المدرس المفردات الجديدة واضحة بنطق صحيح.  ٢. يطلب المدرس من الطلبة أن يرددوا جماعة ثم فردياً.  ٣. يشرح المدرس معنى المفردات الجديدة في الجملة.</p>	<p style="text-align: center;"><b>خطوات الدرس</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>النص</b></p> <p>١. يقرأ المدرس الحوار جهرياً ويسمع الطلبة إليه.  ٢. يقرأ المدرس الحوار جملة فجملة ويكرر الطلبة جماعة ثم مجموعة حتى</p>	

<p>ينطقوه نطقا صحيحا.</p> <p>٣. يأمر المدرس بحفظ الحوار ثم تطبيق الحوار مزدوجا أمام الفصل.</p> <p>٤. يقدم المدرس الأسئلة شفويا لمعرفة فهمهم للنص.</p>	
<p><b>المعالجة الصوتية</b></p> <p>١. نطق المدرس " ك و خ " نطقا صحيحا.</p> <p>٢. يطلب المدرس من الطلبة أن يرددوا نطق حرف " ك و خ " جماعة ثم فرديا.</p> <p>٣. يأتي المدرس بأمثلة كل من حرف " ك و خ " في الكلمة والجملة</p> <p>٤. يطلب المدرس من الطلبة أن يرددوا نطق حرف " ك و خ " في الكلمة والجملة جماعة ثم فرديا.</p>	
<p><b>التدريبات</b></p> <p>١. يطلب المدرس من الطلبة بإجابة السؤال كما في المثال</p> <p>٢. يطلب المدرس من الطلبة بأن يأتوا بجملة مفيدة.</p> <p>٣. يطلب المدرس من الطلبة أن يتكلم حول الموضوع في خمسة جمل على الأقل.</p>	
<p><b>الخاتمة:</b></p> <p>١. يفتح المدرس للطلبة باب السؤال للتأكد من فهمهم للدرس.</p> <p>٢. يقدم المدرس بعض التوصيات والتوجيهات.</p> <p>٣. يختم المدرس بالحمدلة.</p>	

## الدرس الثالث

## صلاة الجماعة

## المفردات الجديدة

المؤذن - ينادي - نستعد - انتظر - أتوضأ - الحمام - يمين  
التشهد - نكمل

## الحوار

أَسْمِعُ الْمُحْتَمِلِينَ يُنَادِي لِصَلَاةِ الْعَصْرِ .  
إِعْذِبْنَا مِنْ سَلْبِ اللَّهِ بِعَدْلِ لِمَصَلَاةِ .  
أَنْتَ طَهَّرْتَنِي : حَتَّى أَتَوَضَّأَ .  
عَاجِلًا لِمُحَمَّدٍ يَمِينُكَ .  
نَبِيَّتُكَ مِنْ الْوُحُودِ ، هَيَّا نَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ .  
أَسْمِعُ بِرَأْسِ الْمَلَأَمِ يُكَبِّرُ رُكْبَةَ الْإِحْرَامِ .  
الْمُحْتَمِلِينَ : لِأَجْلِ التَّشْهَدِ الْأَوَّلِ .  
لِحَبْتِهِ الْقَلْبُ ذَنْبُ الرُّكْعَةِ الثَّانِيَةِ .

نَبِّدْ أُمَّ مَجْهَمًا لَا مَبِينًا سَ الرَّكْعَةَ الثَّلَاثَةَ ثُمَّ نَكْمِ أُمَّ بِالْعَصَلَةِ كَعَمَاتٍ .

## المعالجة الصوتية:

أولاً:

صوت "ك و خ"						
كُو	كِي	كَأ	كَو	كُرَاسَة	تَاب	بِير
وَب	وِي	وَأ	وَو	وُرَاسَة	وَاب	وِير
خُو	خِي	خَأ	خَو	خُرَاسَة	خَاب	خِير
ضُ	ضِي	ضَأ	ضَو	ضُرَاسَة	ضَاب	ضِير

ثانياً :

جزاك الله خيراً كثيراً  
أخذت كتاباً في الفصل  
الكراسة على المكتب  
اشترت الخمار  
لا طاعة لمخلوق في معصية الخالق  
غسلت الكوب  
خلق الله العالم  
إن الكافر في جهنم

استمع وردد!

- ١- المسلم يكبر للصلاة. المسلمان يكبران للصلاة. المسلمون يكبرون للصلاة.
- ٢- المعلم يدرس الطلبة. المعلمان يدرسان الطلبة. المعلمون يدرسون الطلبة.
- ٣- المهندس يرسم الخريطة. المهندسان يرسمان الخريطة. المهندسون يرسمون الخريطة.
- ٤- الموظفة تعمل في الفندق. الموظفتان تعملان في الفندق. الموظفات يعملن في الفندق.
- ٥- المسافرة تحجز للسفر. المسافرتان تحجزان للسفر. المسافرات يحجزن للسفر.

٦- الصائمة تتناول الإفطار. الصائمتان تتناولان الإفطار. الصائمت يتناولن الإفطار.

التدريب الأول: أكمل كما في النموذج:  
النموذج:

إبراهيم يصلي العصر  
(فاطمة)

فاطمة تصلي العصر.

١- (الطالبان)

٢- (البتان)

٣- (الطلبة)

٤- (الطالبات)

٥- (أنا)

٦- (أنتم)

٧- (المهندسون)

٨- (نحن)

٩- (هم)

١٠- (هن)

١١- (أنت)

١٢- (أنت)

التدريب الثاني: كون جملة مفيدة مستخدماً الكلمات الآتية (شفهياً).

١. المؤذن - ٢. ينادي - ٣. نستعد

٤. انتظر - ٥. أتوضأ - ٦. الحمام

٦. يمين

٧. نكمل

التدريب الثالث: عبر صلاة الجماعة في جمل من إنشائك أمام الفصل!

## خطة التدريس

المعهد : عمر بن الخطاب	المستوى : الأول
المادة : اللغة العربية	الزمان : ٢ × ٤٥ دقيقة
الموضوع : المقصف	الوسائل : السبورة، الأوراق، الصورة
المهارة : الكلام	الدرس : الرابع

الأهداف العامة	
١. قدرة الطلبة على التعبير عن أفكارهم.	
٢. قدرة الطلبة على تمييز حرف "ج و ذ" تمييزا واضحا.	
٣. قدرة الطلبة على الطلاقة في الكلام.	
الأهداف الخاصة	
الأهداف التعليمية	١. قدرة الطلبة على فهم المفردات الجديدة
	٢. قدرة الطلبة على نطق حرف "ج و ذ" نطقا صحيحا.
	٣. قدرة الطلبة على إجراء الحوار بلفظ و تنعيم جيد.
	٤. قدرة الطلبة على تكوين جملة مفيدة.
	٥. قدرة الطلبة على التحدث حول المقصف في خمسة جمل على الأقل

<p style="text-align: center;"><b>المقدمة</b></p> <p>١. يلقي المدرس السلام  ٢. يقرأ المدرس كشف الحضور  ٣. مراجعة سريعة لمادة سابقة.  ٤. يخبر المدرس الطلبة الموضوع الذي يبحث فيه ويبين الأهداف التعليمية لهم.  ٥. يشرح المدرس محتوى الحوار.</p>	
<p style="text-align: center;"><b>المفردات</b></p> <p>١. يعرض المدرس المفردات الجديدة واضحة بنطق صحيح.  ٢. يطلب المدرس من الطلبة أن يرددوا جماعة ثم فرديا.  ٣. يشرح المدرس معنى المفردات الجديدة في الجملة.</p>	خطوات الدرس
<p style="text-align: center;"><b>النص</b></p> <p>١. يقرأ المدرس الحوار جهرية ويسمع الطلبة إليه.  ٢. يقرأ المدرس الحوار جملة فجملة ويكرر الطلبة جماعة ثم مجموعة حتى ينطقوه نطقا صحيحا.  ٣. يأمر المدرس بحفظ الحوار ثم تطبيق الحوار مزدوجا أمام الفصل.  ٤. يقدم المدرس الأسئلة شفها لمعرفة فهمهم للنص.</p>	
<b>المعالجة الصوتية</b>	

<p>١. نطق المدرس " ج و ذ " نطقا صحيحا.</p> <p>٢. يطلب المدرس من الطلبة أن يرددوا نطق حرف " ج و ذ " جماعة ثم فرديا.</p> <p>٣. يأتي المدرس بأمثلة كل من حرف " ج و ذ " في الكلمة والجملة</p> <p>٤. يطلب المدرس من الطلبة أن يرددوا نطق حرف " ج و ذ " في الكلمة والجملة جماعة ثم فرديا.</p>	
<p><b>التدريبات</b></p> <p>١. يطلب المدرس من الطلبة بإجابة السؤال كما في المثال</p> <p>٢. يطلب المدرس من الطلبة بأن يأتوا بجملة مفيدة.</p> <p>٣. يطلب المدرس من الطلبة أن يتكلم حول الموضوع في خمسة جمل على الأقل.</p>	
<p><b>الخاتمة:</b></p> <p>١. يفتح المدرس للطلبة باب السؤال للتأكد من فهمهم للدرس.</p> <p>٢. يقدم المدرس بعض التوصيات والتوجيهات.</p> <p>٣. يختم المدرس بالحمدلة.</p>	

## الدرس الرابع

### المقصف

### المفردات الجديدة

أحضر - خضار - دجاج - بيض - رز - تفضل - الشاي - القهوة -  
أدفع - المطلوب - النقود - فكرة

### الحوار

العَاهَمَ الِإِيَّ وَ: سَمَهَا ذَلَا أَحْضَرُ لَكُمْ؟

مَحَا هَذَا الِإِيَّ: مَا طَعَمَ؟

سَمَّكَ وَالْعَخَامُضِلَّارُ: وَ دَجَا جُ وِضِيَّ وَ رُزُّ.

مَعَا بِلَذَاتُ تَلَلَمُضِّلُ يَا خَالِدُ؟

أَفُضِّلُ خَالِدًا لِدَجَا جُ مَعَ الرُّزِّ وَ الخُضَارِ.

وَ عَابَا لَلْفُطَلُّ: السَّمَّكَ مَعَ الرُّزِّ.

مَا فَاظَا تَالشَّرَبُ بَعْدَ الغَدَا؟

عَبَا أَنَا أَتَلَمُ: بَ الشَّايِ.

خَوَانَا لَالشَّرَبُ بَ القَهْوَةِ.

عَبَا بَدُّكَ اللهُ: أَدْفَعُ؟

المَطْلُو العَامِ عَلِشَّرَبُ: وَ نَ أَلْفِ رُ وَ بِيَّةِ.

خَالِدُ الخِدِّ التُّقُوْدَا!

العَامِلُ شُكْرًا.

أَجَا لِحَسَابِ دَهْ نِنَا، نَشَاهِدُ فَمَحْمَدُ الفَاتِحُ "

هَعَنَبَهُ فَلَلكَرَّةِ جَيِّدَةً.

## المعالجة الصوتية:

أولاً:

صوت "ج و ذ"						
جو	جي	جا	ج	ج	ج	ج
جوع	جيل	جاء	يجري	جدر	جدار	جورب
ذو	ذي	ذا	ذ	ذ	ذ	ذ
ذور	ذيخ	ذائد	تذكرة	ذباب	ذئب	ذهب

ثانياً:

الساعة على الجدار	اشترت الجورب
يجري رشيد في الميدان	أصيب الولد بالجرح
ذهب الأستاذ إلى جاوا	جاء وقت العصر
قبض الطفل على الذباب	دفع الرجل دينه
خالد ذو أموال كثيرة	ذاق أندي الطعام

التدريب الأول: أكمل كما في النموذج:

النموذج:

المطلوب عشرون ألف روبية.

(ثلاثون)

المطلوب ثلاثون ألف روبية.

- ١ (أربعون)

- ٢ (ستون)

- ٣ (ثمانون)

- ٤ (خمسون)

٥ - (تسعون)

٦ - (سبعون)

التدريب الثاني: أجب كما في النموذج:

النموذج: (فضل، الرز، الدجاج)

ما ذا تفضل يا خالد؟

أفضل الرز والدجاج

١. تُقدم، الشاي، الخبز

٢. تدرس، الرياضيات، الحياة

٣. تلعب، كرة القدم، كرة السلة

٤. تشاهد، السيارة، الحافلة

٥. تشتري، القلم، الكتاب

٦. تبيع، البيض، السمك

٧. تزرع، الطماطم، الخيار

٨. تأخذ، النعل، الحذاء

٩. تقرأ، الصحيفة، المجلة

١٠. تركب، القطار، الطائرة

التدريب الثالث: كون جملة مفيدة مستخدماً الكلمات الآتية (شفهياً).

١. أحضر

٢. خضار

٣. دجاج

٤. بيض

٥. رز

٦. الشاي

٧. القهوة

٨. أذفع

٩. المطلوب

١٠. النقود

١١. فكرة

التدريب الرابع: عبر عن المقصف في جمل من إنشائك أمام الفصل!



خطة التدريس

المعهد : عمر بن الخطاب	المستوى : الأول
المادة : اللغة العربية	الزمان : ٢ × ٤٥ دقيقة
الموضوع : المكتبة	الوسائل : السبورة، الأوراق، الصورة
المهارة : الكلام	الدرس : الخامس

<p><b>الأهداف العامة</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>١. قدرة الطلبة على التعبير عن أفكارهم.</li> <li>٢. قدرة الطلبة على تمييز حرف " ط و ت " تمييزاً واضحاً.</li> <li>٣. قدرة الطلبة على الطلاقة في الكلام.</li> </ol>	
<p><b>الأهداف الخاصة</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>١. قدرة الطلبة على فهم المفردات الجديدة</li> <li>٢. قدرة الطلبة على نطق حرف " ط و ت " نطقاً صحيحاً.</li> <li>٣. قدرة الطلبة على إجراء الحوار بلفظ و تنعيم جيد.</li> <li>٤. قدرة الطلبة على تكوين جملة مفيدة.</li> <li>٥. قدرة الطلبة على التحدث عن المكتبة في خمسة جمل على الأقل</li> </ol>	<p><b>الأهداف التعليمية</b></p>
<p><b>المقدمة</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>١. يلقي المدرس السلام.</li> <li>٢. يقرأ المدرس كشف الحضور</li> <li>٣. مراجعة سريعة لمادة سابقة.</li> <li>٤. يخبر المدرس الطلبة الموضوع الذي يبحث فيه ويبين الأهداف التعليمية لهم.</li> </ol>	

<p>٥. يشرح المدرس محتوى الحوار.</p>	
<p><b>المفردات</b></p> <p>١. يعرض المدرس المفردات الجديدة واضحة بنطق صحيح.  ٢. يطلب المدرس من الطلبة أن يرددوا جماعة ثم فرديا.  ٣. يشرح المدرس معنى المفردات الجديدة في الجملة.</p>	<p>خطوات الدرس</p>
<p><b>النص</b></p> <p>١. يقرأ المدرس الحوار جهرية ويسمع الطلبة إليه.  ٢. يقرأ المدرس الحوار جملة فجملة ويكرر الطلبة جماعة ثم مجموعة حتى ينطقوه نطقا صحيحا.  ٣. يأمر المدرس بحفظ الحوار ثم تطبيق الحوار مزدوجا أمام الفصل.  ٤. يقدم المدرس الأسئلة شفها لمعرفة فهمهم للنص.</p>	
<p><b>المعالجة الصوتية</b></p> <p>١. نطق المدرس " ط و ت " نطقا صحيحا.  ٢. يطلب المدرس من الطلبة أن يرددوا نطق حرف " ط و ت " جماعة ثم فرديا.  ٣. يأتي المدرس بأمثلة كل من حرف " ط و ت " في الكلمة والجملة  ٤. يطلب المدرس من الطلبة أن يرددوا نطق حرف " ط و ت " في الكلمة والجملة جماعة ثم فرديا.</p>	

<p><b>التدريبات</b></p> <p>١. يطلب المدرس من الطلبة بإجابة السؤال كما في المثال.  ٢. يطلب المدرس من الطلبة بأن يأتيوا بجملة مفيدة.  ٣. يطلب المدرس من الطلبة أن يتكلم حول الموضوع في خمسة جمل على الأقل.</p>	
<p><b>الخاتمة:</b></p> <p>١. يفتح المدرس للطلبة باب السؤال للتأكد من فهمهم للدرس.  ٢. يقدم المدرس بعض التوصيات والتوجيهات.  ٣. يختم المدرس بالحمدلة.</p>	

الدرس الخامس

المكتبة

الكلمات الجديدة

أمين المكتبة - الرف - صحيفة - الحاسوب - سرور - سمحت

أشغل - جاهز

الحوار

عَبَّيْنُ اللَّهُمَّ مِينَ : الْمَا كَتَبْتَهُ ؟  
 أَمِينَ : الْمَا كَتَبْتَهُ تَمَازَا تَرِيدُ ؟  
 عَارِيْدُ اللَّهِ تَابِي الْحَدِيثِ .  
 أَمِينَ : الْمَا كَتَبْتَهُ تَابُ : عَلِي الرَّثْفِ الرَّابِعِ .  
 وَأُرِيْدُ بِصَدْحِ اللَّهِ فَمِنْ صُحُفِ الْيَوْمِ .  
 أَمِينَ : الْمَا كَتَبْتَهُ تَابِي الْمَا كَتَبْتَهُ  
 وَعَهْلُ اللَّهِ حُدُودُ حَيْفَةِ الْمَدِينَةِ ؟  
 أَمِينَ : الْمَا كَتَبْتَهُ نَعَمِ .  
 وَهَلْ عَمِلْتُ لِلَّهِ أَنْ أَكْتُبَ عَلِي الْحَاسُوبِ ؟  
 أَمِينَ : الْمَا كَتَبْتَهُ بِقُلِّ سُرُورِ .  
 عِبْدُ اللَّهِ لَوْ سَجَّحْتُ غَيْرَ الْحَوْبِ .  
 أَمِينَ : الْمَا كَتَبْتَهُ هُوَ : جَاهُ تَوْفِضَلِ !  
 عِبْدُ اللَّهِ الْخَيْرِ

المعالجة الصوتية:

أولاً:

صوت " ط و ت "						
ط	ط	ط	ط	ط	ط	ط
طلاقة	طفل	طلاب	فطنة	طاب	لطيف	فطور
ت	ت	ت	ت	تا	تي	تو

تلاق	تلفاز	تفاحة	فتنة	تاب	تين	زيتون
------	-------	-------	------	-----	-----	-------

### استمع وردد!

- ١- الكتاب على الرف.
- ٢- القلم على الدرج.
- ٣- المسطرة على الكتاب.
- ٤- الحقيبة على الكرسي.
- ٥- الصحيفة على المكتب.
- ٦- أين أمين المكتبة.
- ٧- أين كتاب الحديث.
- ٨- أمين المكتبة في المكتبة.
- ٩- كتاب الحديث في الدرج.

### التدريب الأول:

#### النموذج

المبادرة : الكتاب على .....

الاستجابة: (يضع المدرس الكتاب على الرف )

- ١- القلم على.....
- ٢- المسطرة على.....
- ٣- الصحيفة على.....
- ٤- الحقيبة على.....
- ٥- الدفتر على.....
- ٦- الورقة على.....

### التدريب الثاني: أكمل كما في النموذج:

النموذج : أين أجد صحف اليوم؟

المبادرة : في المكتبة  
الاستجابة : تجدها في المكتبة.

١- أين أجد الحقيبة؟

المبادرة : في المكتبة

الاستجابة : .....

٢- أين أجد العامل؟

المبادرة : في الإدارة.

الاستجابة : .....

٣- أين أجد الكتاب؟

المبادرة : في الحقيبة.

الاستجابة : .....

٤- أين أجد الكرسي؟

المبادرة : في الفصل.

الاستجابة : .....

٥- أين أجد المسطرة؟

المبادرة : في الدرج

الاستجابة : .....

التدريب الثالث: أكمل باختيار الكلمة المناسبة كما في النموذج:

النموذج:

..... أمين المكتبة.

المبادرة : (تلك - هذا - هذه)

الاستجابة : هذا أمين المكتبة.

- ١ - ..... كتاب الحديث.
- المبادرة : (تلك - هذا - هذه)
- الاستجابة : .....
- ٢ - ..... درج إبراهيم.
- المبادرة : (تلك - هذا - هذه)
- الاستجابة : .....
- ٣ - ..... حقيتي.
- المبادرة : (تلك - هذا - هذه)
- الاستجابة : .....
- ٤ - ..... باب الفصل.
- المبادرة : (تلك - هذا - هذه)
- الاستجابة : .....
- ٥ - ..... هي السبورة.
- المبادرة : (تلك - هذا - هذه)
- الاستجابة : .....
- التدريب الرابع: كون جملة مفيدة مستخدما الكلمات الآتية (شفهيا).
- ١ - أمين المكتبة
- ٢ - الرف
- ٣ - صحيفة
- ٤ - الحاسوب
- ٥ - سرور
- ٦ - سمح
- ٧ - أشغل
- ٨ - جاهز



خطة التدريس

المعهد : عمر بن الخطاب	المستوى : الأول
المادة : اللغة العربية	الزمن : ٢ × ٤٥ دقيقة
الموضوع : السوق	الوسائل : السبورة، الأوراق، الصورة
المهارة : الكلام	الدرس : السادس

الأهداف العامة	
١. قدرة الطلبة على التعبير عن أفكارهم.	

<p>٢. قدرة الطلبة على تمييز حرف " د و ض " تمييزا واضحا. ٣. قدرة الطلبة على الطلاقة في الكلام.</p>	
<p><b>الأهداف الخاصة</b></p> <p>١. قدرة الطلبة على فهم المفردات الجديدة ٢. قدرة الطلبة على نطق حرف " د و ض " نطقا صحيحا. ٣. قدرة الطلبة على إجراء الحوار بلفظ و تنغيم جيد. ٤. قدرة الطلبة على تكوين جملة مفيدة. ٥. قدرة الطلبة على التحدث عن السوق في خمسة جمل على الأقل</p>	<p><b>الأهداف التعليمية</b></p>
<p><b>المقدمة</b></p> <p>١. يلقي المدرس السلام ٢. يقرأ المدرس كشف الحضور ٣. مراجعة سريعة لمادة سابقة. ٤. يخبر المدرس الطلبة الموضوع الذي يبحث فيه ويبين الأهداف التعليمية لهم. ٥. يشرح المدرس محتوى الحوار.</p>	
<p><b>المفردات</b></p> <p>١. يعرض المدرس المفردات الجديدة واضحة بنطق صحيح. ٢. يطلب المدرس من الطلبة أن يرددوا جماعة ثم فرديا. ٣. يشرح المدرس معنى المفردات الجديدة في الجملة.</p>	<p><b>خطوات الدرس</b></p>
<p><b>النص</b></p>	

<p>١. يقرأ المدرس الحوار جهرية ويسمع الطلبة إليه.</p> <p>٢. يقرأ المدرس الحوار جملة فجملة ويكرر الطلبة جماعة ثم مجموعة حتى ينطقوه نطقا صحيحا.</p> <p>٣. يأمر المدرس بحفظ الحوار ثم تطبيق الحوار مزدوجا أمام الفصل.</p> <p>٤. يقدم المدرس الأسئلة شفويا لمعرفة فهمهم للنص.</p>	
<p><b>المعالجة الصوتية</b></p> <p>١. د و ض د و ض نطق المدرس " د و ض " نطقا صحيحا.</p> <p>٢. يطلب المدرس من الطلبة أن يرددوا نطق حرف " د و ض " جماعة ثم فرديا.</p> <p>٣. يأتي المدرس بأمثلة كل من حرف " د و ض " في الكلمة والجملة</p> <p>٤. يطلب المدرس من الطلبة أن يرددوا نطق حرف " د و ض " في الكلمة والجملة جماعة ثم فرديا.</p>	
<p><b>التدريبات</b></p> <p>١. يطلب المدرس من الطلبة بإجابة السؤال كما في المثال</p> <p>٢. يطلب المدرس من الطلبة بأن يأتوا بجملة مفيدة.</p> <p>٣. يطلب المدرس من الطلبة أن يتكلم حول الموضوع في خمسة جمل على الأقل.</p>	
<p><b>الخاتمة:</b></p> <p>١. يفتح المدرس للطلبة باب السؤال للتأكد من فهمهم</p>	

للدروس.	
٢. يقدم المدرس بعض التوصيات والتوجيهات.	
٣. يختتم المدرس بالحمدلة.	

## الدرس السادس

### في السوق

### الكلمات الجديدة

بدا/يبدو - لاشك - معظم - محلات - جاهز - الأقمشة -  
تجارية - الجملة (في البيع) - قل/يقل - مفرقة - أصحاب - معارض

### الحوار

حَسَنٌ مَا أَجْمَلُ : لِهِنَّ ذَا كَلْبِيُورِقٍ جَدًّا وَمُنْظَمٌ  
لَا شَكَّ فِي مِضْلَطْفِي؛ فَإِنَّ هَذَا السُّوقَ هُوَ أَكْبَرُ سُوقِي  
سُورَابَايَا

مَنْ أَيْنَ نَبْدُ؟ إِنْخِي سَرْدِي أَمَامِي مَحَلَّاتٍ تَجَارِيَّةٍ لِلْمَلَابِسِ الْجَاهِزَةِ  
وَالْأَقْمِشَةِ !

يَبْدُو أَنْ هَذِهِ مَلْصَحَةُ طِفْلَاتٍ تَبِيعُ بَضَائِعَهَا بِالْجُمْلَةِ؛ وَ لِذَلِكَ  
نَبِّهْنَا لِحَيْ مَابِ الْمَعَارِضِ .

حَسْبُ لِي نَوَايَماً لِي مُنْظَمٌ أَمُّ الْعُلَمَاءِ لِي لَيْلَتٌ ، الْمُرْدَحَمَةُ الَّتِي  
وَنَحْنُ فِي الْجَرَافِيَّةِ نَلْفِي تَبْيِيعُ بَضَائِعِهَا مُمْرَقَةٌ .  
مُصْطَفَى شَتْرِي الْمَالِينِسْ لَهْمَا لَمَقْلَسِيَّةً ، فَسَنَشْتَرِيهَا

مِنْ الْقِسْمِ الثَّانِي  
إِنِّي سَأُفْضِلُ أَنْ نَشْتَرِي الْمَالِينِسْمَ نَلْوَالِبِ إِلَى مَحَلِّ  
الْأَجْهَزَةِ الْكَمَّهِ الْأَحْمَدِيَّةِ ، فَإِنَّ اخْتِيارِي لَأَرِي كُحْدُ وَقْتاً  
كَبِيرًا .

نَفَعَالِي صَهْطَفَائِي نَنَاتَسِ تَطِيْعُ الْعَجْوَالِي فِي أَوْسَامِ أُخْرِي

المعالجة الصوتية:

أولاً:

صوت " د و ض "						
دو	دي	دا	دو	دو	دو	دو
دولة	دثار	دستور	يدخل	دار	دين	دون
دو	دو	دو	دو	دو	دو	دو
وضع	ضياء	ضعفاء	أضعف	ضابط	فضيلة	وضوء

التدريب الأول: أكمل كما في النموذج:

النموذج:

(الحذاء)

أما الحذاء فسنتشتره من القسم الثاني

١- ..... (التلفاز)

٢- ..... (الساعة)

٣- ..... (المذياع)

- ٤ - .....(القميص)  
 ٥ - .....(الهدية)  
 ٦ - .....(اللعبة)

### التدريب الثاني: أكمل كما في النموذج:

النموذج:

(سوق منظم)

إن (هذا السوق منظم )

- ١ - .....(موظف مجتهد).  
 ٢ - .....(فندق كبير).  
 ٣ - .....(باب صغير).  
 ٤ - .....(دكان كبير).  
 ٥ - .....(حذاء غال).  
 ٦ - .....(قميص جميل).

### التدريب الثالث:

املاً الفراغ في الجمل الآتية باختيار الكلمة المناسبة:

الكلمات: محل - التجوال - خاصة - أيضا - المواد

- ١ - أفضل هذا لأننا نستطيع ..... بعد ذلك في أقسام السوق الأخرى.  
 ٢ - وقسم ثالث لبيع .....الغذائية.  
 ٣ - ثم نذهب إلى .....الأجهزة الكهربائية.  
 ٤ - وأنا أرى.....عن يساري قسما لبيع الأدوات المنزلية.  
 ٥ - وكل قسم من أقسام الدكان يبيع سلعة.....

### التدريب الرابع:

(أفعل هذا لأنني لا أستطيع التجوال بعد ذلك)

(أنا)

أعد كتابة الجمل السابقة مع استعمال ما بين القوسين:

- |     |                  |      |                  |
|-----|------------------|------|------------------|
| ١ - | ..... (هو)       | ٢ -  | ..... (هي)       |
| ٣ - | ..... (أنتِ)     | ٤ -  | ..... (أنتَ)     |
| ٥ - | ..... (هما) مذكر | ٦ -  | ..... (هما) مؤنث |
| ٧ - | ..... (أنتم)     | ٨ -  | ..... (أنتن)     |
| ٩ - | ..... (هم)       | ١٠ - | ..... (نحن)      |

التدريب الخامس:

ضع أسئلة للإجابات التالية:

- ١ - نعم، هذا السوق منظم.
- ٢ - سيشترى مصطفى الأحذية من القسم الثاني.
- ٣ - اختيار الأحذية سهل لأن أنواعها كثيرة.
- ٤ - يفضل مصطفى شراء الجواهر الآن.
- ٥ - قسم بيع الساعات على يميننا.

التدريب السادس: عبر عن السوق في جمل من إنشائك!